



# Bachebüler **Mosaik**

DORFZEITUNG DER GEMEINDE BACHENBÜLACH | NOVEMBER 2010 | Nr. 432



<b>Editorial</b>	<b>3</b>
<b>Politische Gemeinde</b>	<b>4</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>5</b>
<b>Schulen</b>	<b>10</b>
<b>Kirchen</b>	<b>15</b>
<b>Seniorenforum</b>	<b>19</b>
<b>Wichtige Kontakte</b>	<b>23</b>
<b>BachebülerKalender</b>	<b>24</b>
<b>Notfalladressen</b>	<b>26</b>
<b>Jugendforum</b>	<b>27</b>
<b>Dorfvereine</b>	<b>31</b>
<b>Politische Parteien</b>	<b>35</b>
<b>Kulturelles</b>	<b>36</b>
<b>Marktplatz</b>	<b>37</b>
<b>Diverses</b>	<b>42</b>
<b>Persönlich</b>	<b>44</b>
<b>Impressum</b>	<b>45</b>

*Sicherheit für alle*

**Kühlere Herbsttage, Zeit für geselliges Zusammensein!**

## **Herzliche Einladung zum Fondueabend**

**Freitag, 12. November 2010, ab 18.00 Uhr  
Mehrzweckhalle Bachenbülach**



- ❖ Käsefondue
- ❖ Kürbissuppe, Wienerli
- ❖ Dessertbuffet

Margrith und Salvatore Fazzone werden Sie auch dieses Jahr wieder musikalisch unterhalten. Wir Frauen singen einige neue und altbekannte Lieder aus unserem Repertoire.

**Kommen Sie mit Familie und Freunden und verbringen Sie einen fröhlichen Abend mit uns. Wir freuen uns auf viele Gäste!**

Frauenchor Bachenbülach

## Editorial

### Sicherheit für alle

Sicherheit bezeichnet einen Zustand, der frei von unvermeidbaren Risiken der Beeinträchtigung ist oder als gefahrenfrei angesehen wird. Ich glaube, dass jeder von uns einen solchen Zustand anstrebt und zwar in verschiedensten Bereichen unseres Lebens. Sei es nun in finanziellen, beruflichen oder sozialen Fragen. In den genannten Feldern trägt jeder Einzelne ein hohes Mass an Eigenverantwortung, seinen gewünschten Grad individueller Sicherheit zu erreichen.

In Sachen der kollektiven Sicherheit hingegen liegt ein grosser Teil der Verantwortung zu deren Sicherstellung bei der Gemeinde beziehungsweise dem Staat. Die Gemeinde Bachenbülach erfüllt ihre Pflicht zur Wahrung der kollektiven Sicherheit durch die Zivilschutzorganisation und die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel. An dieser Stelle bedanke ich mich im Namen der gesamten Einwohnerschaft bei den Angehörigen der Feuerwehr und des Zivilschutzes für ihren steten Einsatz.

Im Bereich der polizeilichen Sicherheit bietet Bachenbülach ebenfalls einen sehr hohen Standard, der weiter führt, als das Grundsoll der polizeilichen Leistungen, welches durch die Kantonspolizei Zürich erbracht wird. Durch eine Leistungsvereinbarung mit der Stadt Bülach erhält unser Dorf zusätzliche polizeiliche Dienstleistungen von der Stadtpolizei Bülach. So gewinnt die Bevölkerung ein noch höheres Mass an Sicherheit. Dies wird durch mehr Polizeipräsenz und schnellere Reaktionszeiten bei Notfällen erreicht. Dadurch kann objektiv die Zahl der begangenen Delikte gesenkt und subjektiv das Sicherheitsempfinden jedes Einzelnen erhöht werden. Ich bin überzeugt, dass die Stadtpolizei Bülach auch nach dem anstehenden Personalwechsel an der Spitze des Korps weiterhin ein verlässlicher und professioneller Partner in Sicherheitsbelangen für Bachenbülach bleibt.

Auch wenn Bachenbülach einen hohen Sicherheitsstandard geniesst, zählen alle an der Wahrung der kollektiven Sicherheit beteiligten Organisationen auf die Mit- beziehungsweise Zusammenarbeit mit der Einwohnerschaft. Gerade im Hinblick auf die kommenden Win-

termonate und die erfahrungsgemäss damit verbundene Zunahme von Dämmerungseinbrüchen ist die Polizei auf Hinweise aus der Bevölkerung angewiesen. Doch nicht nur in Bezug auf Einbruchdiebstähle, sondern ganz allgemein, können Straftaten am effektivsten bekämpft werden, wenn das Zusammenspiel zwischen Einwohnern und Polizei harmoniert. Dabei ist ein gesundes Mass an Zivilcourage genau so wichtig wie das nötige Verständnis für Polizeikontrollen, auch wenn man selber davon betroffen ist.

Mit den durch die Gemeinde gestellten Sicherheitsorganen und dem Beitrag jedes Einzelnen können wir dafür sorgen, dass Bachenbülach auch in Zukunft ein l(i)ebenswertes und sicheres Dorf bleibt.

*Michael Biber*  
Sicherheitsvorstand



Gemeinderat

## Gemeinderat

### Aus den Verhandlungen

#### **Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2010**

Der Gemeinderat unterbreitet den Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom Montag, 13. Dezember 2010, neben der Genehmigung des Voranschlags und der Festsetzung des Steuerfusses 2011 als weiteres Geschäft den Antrag auf Auflösung des Deponie-Zweckverbands des Zürcher Unterlands (DEZU). Über diese Geschäfte orientiert der Gemeinderat in der Dezember-Ausgabe des Mosaiks ausführlich.

#### **Gemeindeverwaltung**

Der Gemeinderat stellte Karin Moll-Vogel, Weiach, per 1. November 2010 als Sachbearbeiterin mit einem Teilzeitpensum von 20% für die Abteilungen Finanzen und Steuern an. Karin Moll-Vogel ist als temporäre Mitarbeiterin bereits seit dem 12. April 2010 für die Verwaltung tätig.

Für die Lehrzeit 2011–2014 stellte der Gemeinderat Philip Schweighofer, Hochfelden, als Lernenden an.

#### **Öffentlicher Verkehr**

Die Buslinie 504, Bülach-Bachenbülach-(Oberglatt)-Bülach muss aufgrund neuer Rahmenbedingungen teilweise angepasst werden. Dadurch muss der Bus an der Haltestelle «Bramenländli» an der Bramenstrasse jeweils zwischen 3 und 6 Minuten halten. Dies führt bezüglich Verkehrssicherheit (Warteschlange hinter dem Bus, Unübersichtlichkeit) zu einer problematischen Situation.

Die Situation wird beseitigt, indem der Bus während der Wartezeit auf dem Trottoir hält. Das hat jedoch zur Folge, dass für die Fahrgäste auf dem angrenzenden privaten Grundstück ein Ein- und Ausstieg sowie Wartebereich geschaffen werden muss. Die Gemeinde und die Grundeigentümerin schlossen einen entsprechenden Dienstbarkeitsvertrag ab. Für die

Gestaltung des Wartebereichs bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 5'600.00 und vergab die Arbeiten der Fischer Gartenbau AG, Embrach.

#### **Polizeiwesen**

Der Gemeinderat bestimmte als Daten für die Sonntagsöffnungen der Verkaufsgeschäfte im Jahr 2011 den 2. Januar, den 17. April sowie den 18. Dezember. Das Datum des vierten Sonntags ist noch offen.

#### **Energie**

Gestützt auf das Reglement für Beitragszahlungen an Anlagen mit Alternativenergie beschloss der Gemeinderat die Ausrichtung von Beiträgen von insgesamt Fr. 40'000.00 an verschiedene Gesuchsteller. Dieser Betrag ist im Voranschlag 2011 eingestellt. Die Auszahlung erfolgt, vorbehaltlich der Genehmigung des Voranschlags, im Januar 2011.

*Gemeinderat Bachenbülach*

## Energiekommission



### Kontakte

Heinz Richter Tel. 044 862 56 70  
Jan Verdegaaal Tel. 044 860 66 79

Peter Wider Tel. 044 860 82 76

## Spitex-Zentrum



### Kontakte

#### Spitex-Zentrum Bachenbülach

Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 862 00 51

E-Mail: [info@spitex-bachenbuelach.ch](mailto:info@spitex-bachenbuelach.ch)  
Homepage: [www.spitex-bachenbuelach.ch](http://www.spitex-bachenbuelach.ch)

Leitung Spitex-Zentrum:

Frau Annemarie Zollinger

#### Bürozeiten:

Montag, 10.00 – 11.00 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung.

## Gemeindeverwaltung



Verwaltung

### Kontakte

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach  
[www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
AHV/Zusatzleistungen	044 864 34 80	Fürsorgesekretariat	044 864 34 84
Bausekretariat	044 864 34 88	Hauswart MZH	044 862 15 54
Bürgerrechtssekretariat	044 864 34 83	Steueramt	044 864 34 94
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Vormundschaftsbehörde	044 864 34 83
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Friedensrichter	044 862 01 86	Zentrale	044 864 34 80

#### Öffnungszeiten

Montag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	8.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Betriebsamt Bachenbülach, Feldstrasse 99, 8180 Bülach, Telefon 044 863 13 20

## Einwohnerkontrolle

### Einwohnerstatistik

#### September 2010

	30.09.2010	31.08.2010	Veränderung
Schweizer	2'912	2'910	+ 2
Ausländer	863	870	- 7
<b>Total</b>	<b>3'775</b>	<b>3'780</b>	<b>- 5</b>

## Zivilstandsnachrichten

### September 2010

#### Geburten

**Veseli Rijad**, Sohn des Veseli Abaz, Staatsangehöriger der Republik Kosovo, und der Veseli geb. Hysenaj Bademe, Staatsangehörige der Republik Kosovo, geboren am 23. Juli 2010 in Bülach ZH (*Nachtrag*).

**Kristic Laura**, Tochter des Kristic Marko, von Bülach ZH, und der Kristic geb. Hamza Elgina, von Zürich ZH und Bülach ZH, geboren am 18. August 2010 in Bülach ZH (*Nachtrag*).

**Landis Celia Lucia**, Tochter des Landis Thomas Markus, von Zürich ZH und Wallisellen ZH, und der Landis geb. Nagel Mónica, deutsche Staatsangehörige, geboren am 5. September 2010 in Uster ZH.

**Steinbach Emely**, Tochter des Pietschmann Maik, deutscher Staatsangehöriger, und der Steinbach Stephanie, deutsche Staatsangehörige, geboren am 8. September 2010 in Bülach ZH.

#### Trauungen

**Shakiri Redjai**, mazedonischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Matejce (Mazedonien), mit **Gerzner Bertha**, von Einsiedeln SZ, wohnhaft in Bachenbülach ZH, getraut am 1. September 2010 in Zürich ZH.

**Schaltegger Christian**, von Amlikon-Bissegg TG, wohnhaft in Bachenbülach ZH, mit **Geslin Olivia Marie Emilie**, von Hochfelden ZH, wohnhaft in Bachenbülach, getraut am 24. September 2010 in Bülach ZH.

#### Todesfälle

**Zünd geb. Phophanit Suriya**, geboren am 9. Mai 1948, von Altstätten SG, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 4. September 2010 in Bachenbülach ZH.

Voranzeige: Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe

# 8. Dezember 2010, 24.00 Uhr

Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel



## Übungen

Montag, 25. Oktober 2010, 19.30 Uhr	8. Mannschaftsübung Zug Babü
Montag, 1. November 2010, 19.30 Uhr	9. Mannschaftsübung Zug Wiki / Zug Sanität
Dienstag, 2. November 2010, 19.30 Uhr	5. Offiziersübung
Montag, 8. November 2010, 19.30 Uhr	9. Mannschaftsübung Zug Babü
Montag, 22. November 2010, 19.00 Uhr	6. Kaderübung (Jahresplanung 2011)
Freitag, 3. Dezember 2010	Schlussübung (gemäss sep. Einladung)

## Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Kommandant: Roger Brunner, Tel. 079 476 49 68  
Vizekommandant: Martin Brunner, Tel. 079 657 24 24

## Infos

### Feuerwehrmänner und -frauen gesucht

Die **Sicherheit der Bachenbülacher und Winkler Bevölkerung** liegt uns am Herzen. Die Feuerwehr Bachenbülach/Winkel ist ein wichtiges Element in der Sicherheitsstruktur beider Gemeinden.

Wir richten uns an Männer und Frauen aus den Gemeinden Bachenbülach und Winkel, welche ihre guten, zuverlässigen Leistungen in die Feuerwehrorganisation einbringen möchten und suchen deshalb nach wie vor interessierte, motivierte Kameraden / Kameradinnen zur Verstärkung unseres Teams!

In den letzten Jahren konnten wir immer wieder junge, motivierte Kameraden gewinnen. Hier der Erlebnisbericht von Simon Schneebeili:

«Mein Name ist Simon Schneebeili. Ich bin 25 Jahre alt und wohne seit April 2008 in Bachenbülach.

Wer hatte als kleiner Junge nicht den Traum Feuerwehrmann zu werden? Wer schaute nicht den Feuerwehr-Fahrzeugen nach, wenn sie mit Blaulicht und der Sirene vorbeifuhren? So ging es auch mir als kleiner Junge und manchmal auch heute noch. Dies hat mich dazu bewogen der freiwilligen Feuerwehr beizutreten. Somit hatte ich mich anfangs dieses Jahres bei der Feuerwehr Bachenbülach/Winkel gemeldet.

Seitdem bin ich dabei und es macht mir grossen Spass.

In meiner jungen Karriere als Feuerwehrmann habe ich schon einiges erlebt. Durch die Übungen, die wir jeweils montags absolvieren, kann ich Neues dazu lernen oder mein Wissen auffrischen. Am meisten beeindruckt war ich von der Übung in Riedikon (Uster). Dort kam ich zum ersten Mal so richtig, unter professioneller Hilfe versteht sich natürlich, mit dem Element Feuer in Kontakt. Die Empfehlung eines Instructors «dem Tiger zuerst in die Augen schauen» werde ich nicht mehr vergessen.

Auch der Spass bei der Feuerwehr Bachenbülach/Winkel kommt nicht zu kurz. Bei verschiedenen Anlässen wie Dorffeste, Feuerwehrreise, Familienanlass etc. pflegen wir die Kameradschaft. Vor gut zwei Wochen nahmen ich und vier weitere Kameraden am 1. Atemschutzwettkampf in Fideris teil, der durch die Feuerwehr Prättigau organisiert wurde. Dort mussten wir fünf Posten absolvieren. Diese beinhalteten Absuchen, Retten, Löschen, Plausch und ein Quiz. Ausser beim Quiz mussten alle Posten mit dem Atemschutzgerät absolviert werden. Dabei konnte man Einiges dazu lernen, aber am meisten standen der Spass und die Kameradschaft im Vordergrund.

Ich freue mich auf eine weitere und spannende Feuerwehrzeit mit vielen Eindrücken. Denn

man kann Einiges von der Feuerwehr mit in den Alltag nehmen.

Kameradschaftliche Grüsse und hoffentlich bis bald!

*Simon Schneebeli*»

### **Interview mit einem jungen Feuerwehrmann**

---

*1.) Was waren deine Beweggründe, der Feuerwehr beizutreten?*

Seit ich in Winkel wohnhaft bin, habe ich immer wieder mit dem Gedanken gespielt, der Feuerwehr beizutreten. Wie es vielleicht vielen geht, kam immer Etwas dazwischen oder ich hab es zwischendurch auch mal vergessen. Als Ende 2009 überraschenderweise Martin Brunner (Vizekommandant) vor meiner Tür stand und mich direkt ansprach, habe ich mich entschlossen, am Infoabend teilzunehmen. Das persönliche Gespräch und der Infoabend gaben bei mir den entscheidenden Ausschlag, der Feuerwehr beizutreten. Bereut habe ich es zu keinem Zeitpunkt. Im Gegenteil, ich habe sehr nette Kameraden kennengelernt, die sehr motiviert sind und uns «Grünschnäbel» immer unterstützen, wenn wir etwas nicht wissen oder uns nicht sicher sind.

*2.) Was gefällt dir an deinem Hobby «Feuerwehr»?*

Die Vielseitigkeit des Feuerwehrhandwerks, die schweren Geräte, die interessante Technik und natürlich die Kameradschaft.

Dabei ist man bei jeder Witterung, ob Sommer oder Winter, Sonnenschein oder Regen, bei den Übungen im Freien, was man sonst nicht immer freiwillig tun würde, aber durchaus seinen Reiz hat. Ich kann mich gut an eine der ersten «Grünschnabelübungen» erinnern, wo wir im tiefen Winter bei viel Schnee oberhalb von Bachenbülach das Stellen von Leitern geübt haben. Es war sehr kalt, aber der Mond hat die verschneite Umgebung hell erleuchtet. Wenn nicht mit der Feuerwehr, wäre ich wohl um diese Zeit lieber im warmen Wohnzimmer gewesen und hätte diese spezielle Stimmung verpasst.

*3.) Was ist deine Motivation, bei jeder Tageszeit und bei jedem Wetter, uneigennützig Hilfe zu leisten?*

Selber wäre ich auch froh, wenn meine Familie oder ich mich in einer Notsituation befinden würden, schnell freiwillige oder berufliche Rettungskräfte zur Stelle wären. Leider verlässt man sich in unserer Gesellschaft immer mehr darauf, dass Andere es schon richten werden. Dem wollte ich mit meinen bescheidenen Möglichkeiten etwas entgegenstellen. Dabei ist es sicherlich ein gutes Gefühl, jemandem geholfen zu haben.

*4.) Kannst du vom gelernten Feuerwehrhandwerk etwas in deinem Privat- oder Berufsleben umsetzen?*

Durchaus! Neben dem Bedienen von z.B. Motorsägen, oder das Bergen und Behandeln von verletzten Personen sowie das Sichern einer Unfallstelle wird man auch sensibler gegenüber dem Erkennen von Gefahren und Risiken. Beruflich habe ich mit Sicherheit zu tun, durch das Feuerwehrhandwerk verstehe ich nun gewisse Wünsche oder Anforderungen von Behörden besser. In den Ferien beachte ich Fluchtwege z.B. in Hotels oder andere Sicherheitseinrichtungen beim Betreten bereits genauer. Wie man ja weiss, ist es in einem Ereignisfall oft schon zu spät.

*5.) Welchen Tipp kannst du Einwohnern und Einwohnerinnen geben, die mit dem Gedanken spielen, der Feuerwehr beizutreten?*

Wenn sie mit dem Gedanken spielen, dass ihnen das Feuerwehrhandwerk gefallen könnte, sollten sie nicht so lange überlegen wie ich. Es besteht die Möglichkeit, an einer Übung in Bachenbülach oder Winkel teilzunehmen oder am nächsten Infoabend einen Einblick zu erhalten, wie vielseitig das Handwerk der Feuerwehr ist. Es geht nicht nur darum, Feuer zu löschen, was vielleicht viele meinen, sondern auch um Hilfeleistungen jeglicher Art.

*Reto Marti aus Winkel  
Familienvater  
Selbstständig erwerbstätig*



Für unsere Ortsfeuerwehr Bachenbülach/Winkel suchen wir

## Feuerwehrmänner/-frauen

Die angehenden Angehörigen der Feuerwehr (AdF) werden durch bestqualifizierte Ausbildner an die neue, anspruchsvolle Aufgabe herangeführt. Wir bieten ein gutes Umfeld mit guter Infrastruktur und motiviertem Kader und AdF. Die Teilnahme an Übungen und Einsätzen wird in zeitgemäßem Stundenlohn abgegolten.

### Anforderungen

- motiviert
- sportlich und gesund (atemschutztauglich)
- Freizeit (ca. 15 Übungen jeweils am Montag)
- zwischen 18 und 40 Jahre alt (Jugendfeuerwehr ab 14)
- möglichst auch tagsüber für Einsätze verfügbar
- deutschsprachig

### Die Feuerwehr hat folgende Aufgaben:

- Rettungen von Personen und Tieren
- Schutz und Rettung von Sachwerten
- Brandbekämpfung
- Einsatz bei Elementarereignissen
- Umweltschutz (Öl- und Chemiewehr)
- Verkehrsdienst
- Weiterbildung an Schulen und im Kindergarten

**Ist dein Interesse geweckt? – Wende dich an uns – Wir freuen uns auf dich!**

Nimm Kontakt mit dem Feuerwehrkommandanten Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, auf oder besuche uns an einer der nächsten Übungen (Daten siehe Aufgebot vorstehend).

**Weitere Infos zur Feuerwehr Bachenbülach/Winkel  
und Online-Anmeldung unter [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)**

## ZSO Bachenbülach-Winkel

### Übungen

Freitag, 26. November 2010

WK U Anlagewartung  
gemäss persönlichem Aufgebot

### Sicherheitsstelle

Eva C. Steigrad

Telefon 044 881 70 25





## Umwelt-Ecke

### Voranzeige

Häckseln  
Montag, 29. November 2010

Altpapiersammlung  
Samstag, 27. November 2010  
Turnverein Bachenbülach

### Zentrale Entsorgungsstelle

#### Öffnungszeiten

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr	Samstag	9.00 – 12.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr		



## Wasserversorgung

### Fragen und Störfälle

Daniel Schurter, Brunnen- und Werkmeister  
Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 32 78

[www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
[www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch)

*Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Tel. 118 anrufen!*



## KiZ – Kind im Zentrum

### Kontakt

«Kind im Zentrum»

Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 411 58 24; E-Mail: [info@kiz.ch](mailto:info@kiz.ch)

Anzeige

**26 Jahre**  
COIFFURE **Donatella**  
Damen- und Herrensalon  
in Bachenbülach

Zürichstr. 41, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 57 58  
Parkplätze vorhanden

Gutschein  
15% auf Méche

Herrenschnitt 30.–  
Kopfmassage  
inkl. Haarnwasser 3.–  
Maschinen  
Haarschnitt 15.– 20.– 25.–  
Haarfärben 35.– 45.–  
Méche 35.– 60.–  
Kinder 15.– 20.–

# Primarschule

## Aus der Schulpflege

### Komplettes Schulteam ab Ende Oktober

Die Vakanz in der Schulleitung konnte geschlossen werden. Nach den Herbstferien startet mit Frau Margrith Heutschi eine neue Schulleiterin an der Schule. Sie engagiert sich mit einem 60% Pensum und übernimmt die wichtigsten Schulleitungsaufgaben. Die Schulpflege heisst Sie herzlich willkommen und freut sich, dass das Schulteam wieder komplett ist.

### Erste Schulevaluation erfolgreich durchgeführt

Mitte September fand die Rückmeldeveranstaltung der ersten Schulevaluation der Schule Bachenbülach für das Schulteam und die Schulbehörden statt. Das Evaluationsteam der Bildungsdirektion stellte die Evaluationsergebnisse vor. Diese Schulevaluation ist eine Bestandaufnahme der aktuellen Situation. Dabei ging es um die Themen Lebenswelt Schule, Lehren und Lernen, Führung und Management und um den Schwerpunkt besondere Förderangebote. In Interviews sind Eltern, Schülerinnen und Schüler, Schulpflege und Schulteam durch das Evaluationsteam dazu befragt worden.

Die Kernaussagen zur Schulqualität in Bezug auf Lehren und Lernen zählen zu den ganz grossen Stärken an der Schule Bachenbülach. So ist laut Evaluationsbericht die Klassenführung der Lehrpersonen durch Wohlwollen, Herzlichkeit und Respekt geprägt. Die Schülerinnen und Schüler schätzen ihre Lehrpersonen sehr und sind zum Lernen motiviert. D.h. an der Schule Bachenbülach ist eine sehr gute Basis vorhanden, um zu arbeiten und zu lernen. Beim Thema Führung und Management ist hingegen die personelle und pädagogische Leitung nach einer Phase der interimistischen Führung erneut im Aufbau.

*Wie geht es weiter?*

Mitte Januar 2011 wird die Schulpflege an ihrer Retraite die Impulse des Evaluationsteam aufnehmen und in die Legislaturziele der nächsten

vier Jahre einfließen lassen. Ebenso gilt es, einen Massnahmenplan zu erstellen, welcher der Bildungsdirektion Kanton Zürich bis im Mai 2011 zuzustellen ist.

Die Schulpflege dankt an dieser Stelle allen Direktbeteiligten für die Mitarbeit bei der Evaluation und für das der Schule entgegengebrachte Vertrauen.

### Pädagogische MitarbeiterIn für Schulhort gesucht

Zur Ergänzung des Mitarbeiterteams im Schulhort sucht die Schule Bachenbülach für 3 bis 7 Wochenstunden während der Schulzeit ab Februar 2011 oder nach Vereinbarung eine(n) pädagogische(n) Mitarbeiter/in. Weitere Informationen finden Sie unter [www.psb.ch](http://www.psb.ch).

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 19. November 2010 an die Schule Bachenbülach, Schulverwaltung, Postfach, 8184 Bachenbülach.

Danke für Ihr Interesse!

### Schulhauserweiterung im Endspurt

Die Bauzeit der Schulhauserweiterung ist bald Geschichte. Am Donnerstag, 11. November 2010, wird der neue, alte Pausenplatz in der 10-Uhr-Pause offiziell wieder den Schulkindern übergeben. Gleichzeitig werden die neuen Räumlichkeiten des neuen Kindergartens, der Therapieräume, Schulverwaltung und Schulleitung bezogen. Direkt betroffene Kinder respektive deren Eltern sind über Stundenausfälle informiert worden. Ab Montag, 15. November 2010, ist wieder ein normaler Schulbetrieb in der Halden geplant.

Ein «Tag der offenen Türe» findet am Mittwoch, 20. April 2011, statt, um die Schulhauserweiterung gebührend mit der Bevölkerung zu feiern. Dieser Tag ist eingebettet in der Besuchswoche der Schule Bachenbülach. Die Schulpflege freut sich, Sie an diesem Tag begrüssen zu dürfen.



### Kalender

Herbstmärt	2. November 2010 (schulfrei Kindergarten und Primarschule)
Räbeliechtliumzug	4. November 2010
Kapitel	16. November 2010, Nachmittag schulfrei
Elternbesuchsmorgen	17. November 2010
Kerzenziehen	29. November – 6. Dezember 2010
Schulschluss Jahresende	23. Dezember 2010, 12.00 Uhr

### Schulverwaltung

#### Öffnungszeiten

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 17.00 Uhr	Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr	Freitag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr		

#### Kontaktstellen

##### Schulhaus Halden

Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 39 22  
www.psbbs.ch

##### Schulverwaltung

Pavillon Schulhaus Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 47 59  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch



## Elternbildung West

### Veranstaltungen im November 2010

#### Die Sexualität unserer Kinder im Schulalter

Die Sexualerziehung zu Hause ist die Basis für eine glückliche sexuelle Entwicklung. Sie formt die Sexualität im Leben der Erwachsenen.

Mittwoch, **17. November 2010**, 19.30 – 21.30 Uhr, Leitung: Barbara Guidon, Sexualpädagogin, Lehrerin, **Kursort Bülach**, Jugendsekretariat, Kursraum Winterthurerstr. 11, Kosten Fr. 10.00, Paare Fr. 15.00, Anmeldung nicht erforderlich

#### Herausforderung Beziehung

Das Buch «Beziehungs-Guide – Liebe von A bis Z», macht sichtbar, dass Liebe ein Geschenk ist – aber auch eine Kunst, die gelernt und gepflegt werden muss. Ein Abend für Paare, die präventive Anregungen oder Lösungen für aktuelle Fragen suchen. Lesung mit anschließender Diskussion

Donnerstag, **25. November 2010**, 20.00 – 22.00 Uhr, Leitung: Claudia Haebler Brenner, Paar- und Familientherapeutin, Autorin, **Kursort Dielsdorf**, Jugendsekretariat Dachraum, Spitalstrasse 11, Kosten: Fr. 20.00, Paare Fr. 30.00, Anmeldung bis 12. November 2010

## Vater auf Zeit

---

Auch Väter, die von ihren Kindern getrennt leben, bleiben Väter! Wie können sie im Kontakt mit ihren Kindern sein, wenn sie diese nur selten sehen? Wie nehmen sie ihre Erziehungsverantwortung wahr? Väter im Gespräch – und auf dem Weg zu neuen Lösungen. Mittwoch, **1. Dezember 2010**, 20.00 – 22.00 Uhr, Leitung Martin Gessler, Erwachsenenbildner, STEP-Elternkursleiter, **Kursort Bülach**, Jugendsekretariat, Kursraum Winterthurerstr. 11, Kosten Fr. 15.00, Anmeldung bis 25. November 2010

## Anmeldung und Information

---

Elternbildung, Jugendsekretariat  
 Bezirke Bülach und Dielsdorf,  
 Telefon 044 855 65 60, eb.west@ajb.zh.ch

# Volkshochschule Bülach

Herbstsemester 2010/11

volks  
 hochschule  
 des  
 kantons  
 zürich

## Kultur und Gesellschaft

---

### Die massgebenden Menschen

**Sokrates, Buddha, Konfuzius, Jesus**  
 (nach Karl Jaspers 1883 –1969)

Imelda Abbt, Dr. theol.,  
 Antropologin/Erwachsenenbildnerin  
 28.10. und 4./11.11.2010, 18.45 – 20.45 Uhr,  
 Fr. 75.00

### Bach's Magnificat – Werkeinführungen

Donat Maron, Musikpädagoge und  
 freischaffender Dirigent  
 9.11.2010, 19.30 – 21.15 Uhr, Fr. 30.00

### Ringvorlesung: Osteuropa – Geschichte zwischen Leid und Hoffnung

4.11./11.11./18.11./25.11. und 2.12.2010

**Osteuropa nach dem zweiten Weltkrieg bis  
 heute**, Daniel Ursprung, Historiker (4.11.)

**Ungarn**, Dr. Andreas Oplatka, Historiker und  
 Auslandsredaktor NZZ (11.11.)

**Tschechoslowakei**, Daniel Jetel, Historiker,  
 Universität Zürich (18.11.)

**Polen**, Dr. Peter Collmer, Historiker und  
 Wissenschaftlicher Mitarbeiter,  
 Universität Zürich (25.11.)

**Rumänien**, Daniel Ursprung, Historiker,  
 Universität Zürich (2.12.)

19.30 – 21.15 Uhr,  
 Fr. 115.00 (einzelne Abende Fr. 25.00)

### Pakistan und Afghanistan heute

Dr. Arnold Hottinger, Islam-Experte  
 10. und 17.11.2010, 19.30 – 21.30 Uhr,  
 Fr. 50.00

### Die erschöpfte Seele

### Depressive Verstimmungen in der zweiten Lebenshälfte und im Alter

Dr. Othmar Noser,  
 Leitender Arzt Klinik Hohenegg, Meilen  
 11.11.2010, 14.00 – 16.30 Uhr, Fr. 35.00

### Der spanische Barock

### Bilder des Prado-Museums in Madrid

Johanna Wirth Calvo, lic. phil.,  
 Kunsthistorikerin, Hispanistin  
 22.11.2010, 14.00 – 16.30 Uhr, Fr. 35.00

## Literatur und Sprachen

---

### Français conversation

Marika Delaloye, Sprachlehrerin  
 28.10.2010 – 10.02.2011 (12x Do),  
 19.30 – 21.00 Uhr, Fr. 340.00

## **Mensch und Gesundheit**

---

### **Mit Heilkräutern fit durch den Winter**

Angelika Hölldobler,  
dipl. Naturheilpraktikerin TEN  
30.10.2010, 9.00 – 13.00 Uhr, Fr. 80.00

### **Homöopathische Hausapotheke**

Heidi Grollmann,  
dipl. Homöopathin SHI / IACH  
2./9. und 16.11.2010, 19.00 – 21.00 Uhr,  
Fr. 120.00

### **Dynamische Entspannung I**

Susan Danuser, Soprologin und  
zert. Erwachsenenbildnerin  
3.11. – 8.12.2010 (6x Mi), 19.00 – 20.30 Uhr,  
Fr. 185.00

### **Feng Shui im Wohnbereich – Aufbaukurs**

Barbara Rüttimann, Feng-Shui und  
Kommunikationsberaterin  
27.11.2010, 08.30 – 17.00 Uhr, Fr. 155.00

## **Kommunikation und Persönlichkeit**

---

### **Gehirntraining fortgeschritten – Aufbaukurs**

Sonja Grossrieder, Gedächtnistrainerin SVGT  
3./10. und 17.11.2010, 17.00 – 19.00 Uhr,  
Fr. 125.00

### **Der Atem, die Stimme und die Rede**

Hans-Peter Ulli, Schauspieler und  
Kommunikationstrainer  
13. und 20.11.2010, 09.00 – 14.30 Uhr,  
Fr. 220.00

### **DISG Persönlichkeitsprofil**

#### **Sich selbst erkennen und andere verstehen**

Erich Wohlwend, Supervisor/Coach IAS,  
DISG-Trainer  
6.11.2010, 08.30 – 16.45 Uhr,  
Fr. 160.00 (exkl. pers. Profil Fr. 48.00)

## **Formen und Gestalten**

---

### **Lichtgirlanden**

Mirijam Inauen, Buchbinderin und  
Erwachsenenbildnerin  
3.11.2010, 18.30 – 21.30 Uhr, Fr. 60.00

## **Ans Werken!**

### **Basiswissen für noch ahnungslose aber zukünftige Heimwerkerinnen**

Gabriele Rieck, Schreinerin  
und Kunstschaffende  
6.11.10, Kurs 604, 8.30 – 12.30 Uhr  
oder Kurs 605, 13.00 – 17.00 Uhr  
Fr. 85.00 (exkl. Material Fr. 20.00)

### **Künstlerische Weihnachtskarten**

Tom Küffer, Maler/Gestalter  
– **Kurs 606**, 24.11.2010, 18.30 – 21.30 Uhr,  
Fr. 60.00 (exkl. Material Fr. 25.00)  
– **Kurs 607**, 25.11.2010, 18.30 – 21.30 Uhr,  
Fr. 60.00 (exkl. Material Fr. 25.00)

Laufende **Aqua-Jogging- und Wasserfitness-**  
**kurse und Rückenurse** in Bülach und Stadel.  
Daten auf Anfrage, Schnupperlektionen und  
Einstieg jederzeit möglich.

**Anmeldung an Volkshochschule,**  
**Telefon 044 863 71 70 nachmittags**  
**oder [www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)**

Anzeige

**TANK LEER?**  
**044 217 70 40**

Ihr Partner für  
Heizöl und Holzpellets!

LANDI Züri Unterland  
[www.landizueriunterland.ch](http://www.landizueriunterland.ch)

agrola.ch **AGROLA**  
No Swiss Energy

# Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bülach

## Veranstaltungen im November 2010

### Gottesdienst mit Pfarrer Andreas Peter

Sonntag, 14. November 2010  
10.00 Uhr, Pavillon der Mehrzweckhalle

### «Let's talk about sex» – Kirche und Sexualität

Vorträge und Podiumsdiskussion zur Sexualität und Sexualmoral aus reformierter und katholischer Sicht:

*4. November 2010, 19.30 Uhr, im Chiletrüff neben der reformierten Kirche:*

Die reformierte Pfarrerin Gina Schibler hat über die feministische Theologie einen neuen Zugang zur Sinnlichkeit und Körperlichkeit entdeckt, die in der reformierten Tradition lange Zeit sehr stiefmütterlich behandelt wurden.

*11. November 2010, 19.30 Uhr, im katholischen Pfarreizentrum:*

Der emeritierte Ethikprofessor Hans Halter ist ein Kenner der katholischen Sexualmoral. Er berichtet, welche Wertvorstellungen hinter der katholischen Sexualmoral stehen und warum es für Priester ein Zölibat gibt oder weshalb der Papst Verhütung verbietet.

*18. November 2010, 19.30 Uhr, Evangelisch-methodistische Kirche Bülach:*

Am dritten Abend werden in einem Podiumsgespräch die verschiedenen Meinungen zur

Sexualität diskutiert. Zu Gina Schibler und Hans Halter stossen noch Esther Wetzels-Steiner (Jugendarbeiterin Evangelisch-methodistische Kirche) und Marie-Louise Pfister (ökumenische Paarberatung). Im Anschluss besteht die Möglichkeit für das Publikum, sich an der Diskussion zu beteiligen.

### Heiliger BimBam

im Sigristenhaus bei der Kirche

Ein gastlicher Treffpunkt für alle – mit Gastgeberinnen und Gastgebern auch aus Bachenbülach

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Kaffee und Kuchen für Jung und Alt

Samstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Mit frischem Butterzopf zum Kaffee oder Frischoppen

Mit den besten Wünschen und einem Wort vom Licht in der dunklen Zeit:

*Gott ist mein Licht und mein Heil. Vor wem sollte ich mich fürchten?* (Psalm 27,1)

*Pfr. Jürg Spielmann*

## Kontakte

### **Ref. Kirchgemeinde Bülach**

**Pfarramt Bachenbülach** Telefon: 044 251 80 49

Hans-Haller-Gasse 3 E-Mail: [juergspielmann@refkirchebuelach.ch](mailto:juergspielmann@refkirchebuelach.ch)

8180 Bülach Internet: [www.refkirchebuelach.ch](http://www.refkirchebuelach.ch)

## Sonntagsschule Bachenbülach



Sonntagsschule im November

Sonntagsschule

Im November steht die Sonntagsschule ganz im Zeichen der Einstimmung und Vorbereitung auf Weihnachten. Die Kinder üben das Weihnachtsspiel «Die Weihnachtsreise» ein, das an der Dorfweihnacht sowie an der Altersweihnacht in Bachenbülach im Dezember zur Aufführung kommt. Auch Musizierende von

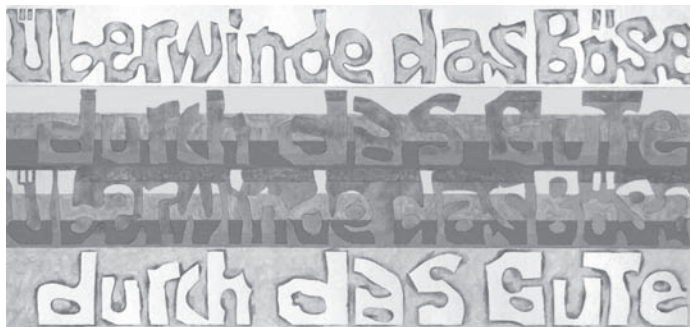
der Musikschule Bülach unter der Leitung von Erika Zollinger und Schülerinnen der Klasse Zollinger aus Kloten werden mitwirken.

*Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Marianne Riedener, Ursula Strupler,  
Begleitung: Pfr. Jürg Spielmann*

Friedenszeit 2010

### Sumaya Farhat-Naser

12. November 2010, 19.30 Uhr, reformierte Kirche Bülach



**Friedensfeier mit gemeinsamem Agape-Mahl**

Überwinde das Böse durch das Gute

Unter diesem Motto ist im November die Friedenszeit im Kirchenjahr verankert. Sie hat den Auftrag, dem Anliegen des Friedens und der Überwindung von Gewalt Nachdruck zu verleihen und Impulse zu vermitteln, wie Menschen aller Generationen und Kulturen sich für den Frieden und die Überwindung von Gewalt einsetzen können.

Als spezielle Aktion zur Friedenszeit ist die palästinensische Christin Sumaya Farhat-Naser zu Gast. Sie informiert über ihre Schulungstätigkeit in gewaltfreier Kommunikation in Palästina und Europa.

Musik: Monika Flieger, Akkordeon

Herzlich lädt ein:

OeME-Gruppe der reformierten Kirche Bülach



# Katholische Pfarrei



## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

8.45 Uhr Eucharistiefeier

9.45 Uhr Santa messa in lingua italiana

11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

9.15 Uhr Montag, Dienstag,  
Donnerstag und Freitag

Am ersten Dienstag im Monat  
um 9.15 Uhr Eucharistiefeier auf  
italienisch/deutsch, besonders für  
ältere Menschen, anschliessend  
Zusammensein im Pfarreizentrum.

## Agenda im November 2010

1. **Allerheiligen:** Eucharistiefeier mit Totengedenken, 19.15 Uhr
2. **Allerseelen:** Eucharistiefeier italienisch / deutsch, 9.15 Uhr
2. Pfarrei-Treff, 19.30 Uhr im Foyer
4. Vereinsmesse Frauenverein, 9.15 Uhr
4. Ökumen. Erwachsenenbildung, Veranstaltung im Chileträff, 19.30 Uhr
5. Jassnachmittag, 13.30 Uhr im Saal
6. Eucharistiefeier mit dem Jugendchor St. Laurentius, 17.30 Uhr,
6. Pfarreirats-Versammlung im Saal, 19.30 Uhr
7. Ökumen. Fiire mit de Chliine, 11.15 Uhr in der Krypta
7. Ökumen. Friedhoffeier, 14.30 Uhr
8. Elternabend für die Eltern der Drittklässler, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum
9. Cantiamo zusammen, 10.00 Uhr im Pfarrhaus
11. Mittagessen für Pfarreiangehörige ab 55 Jahren, 12.00 Uhr im Saal
11. Ökumen. Erwachsenenbildung, Vortrag, 19.30 im Saal
13. Jassmeisterschaft Männerverein
20. Panflötenkonzert mit Susanne Schaad, kath. Kirche, 19.30 Uhr
21. Ökumen. Abendfeier mit Gesängen aus Taizé, 19.00 Uhr, Krypta
23. Cantiamo zusammen, 10.00 Uhr im Pfarrhaus
27. Familiengottesdienst, 17.30 Uhr
28. **1. Adventssonntag:** Beginn des Kirchenjahres  
Chlausumzug in Bülach ab 17.00 Uhr
29. Bibel lesen, 19.30 Uhr im Pfarrhaus
30. Lesetreff, 14.00 Uhr im Zimmer 2

## Allerheiligen

November, neblige, dunkle Tage, letzte fallende Blätter. Die Natur spiegelt unsere Vergänglichkeit wider. Die Gedenktage der christlichen Kirchen rücken die «letzten Dinge» ins Bewusstsein: Allerseelen, Totensonntag, Gedenk-, Buss- und Betttag. Und doch: der November beginnt mit einem strahlenden Fest: mit Allerheiligen. Es ist das «Familienfest» der Kirche,

der Tag aller Heiligen, jener, die nicht offiziell zum Kreis der Heiligen gehören, aber im Lauf der Jahrhunderte ihren Glauben in aller Stille lebten. Sie weisen uns darauf hin, dass die Gemeinschaft mit dem lebendigen Gott schon hier und jetzt beginnt. Allerheiligen ist ein sehr menschliches Fest, kein Fest unerreichbarer Ideale und Lebensentwürfe.

«Heilige sind Menschen, durch die die Sonne scheint.» (Kalenderspruch)

Wir alle sind Menschen, durch die die Sonne scheinen will. Möge uns das Allerheiligentfest daran erinnern, dass wir bei aller Schwäche immer wieder neu Grosses und Heiliges bewirken können!

*Es grüsst Sie ganz herzlich  
Sebastian von Paledzki,  
Diakon der röm.-kath. Kirche Bülach*

### Kontakte

**Katholisches Pfarramt**  
Dreifaltigkeitskirche Bülach  
Scheuchzerstrasse 1  
8180 Bülach

Telefon: 043 411 30 30  
E-Mail: [paledzki@zh.kath.ch](mailto:paledzki@zh.kath.ch) oder  
[kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch](mailto:kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch)  
Internet: [www.kath.ch/buelach](http://www.kath.ch/buelach)



## Evangelische Taufergemeinde

### Entdeckungsreise in den christlichen Glauben



Ab Ende Januar 2011 werden wir in Bachenbülach einen Glaubensgrundkurs durchführen. Er ist als eine Entdeckungsreise in den christlichen Glauben aufgebaut. Für viele sind die Wurzeln des Glaubens, die heilende Kraft Gottes und auch allgemein Inhalte der Bibel nicht

mehr präsent. Der 10-teilige Kurs richtet sich an alle, die schon länger nicht mehr in eine Kirche gingen oder auch für solche, die den christlichen Glauben mehr kennen lernen wollen. Voranmeldungen werden gerne schon angenommen (siehe Kontaktdaten rechts).

### Spezielle Veranstaltungen

Samstag, 13. November 2010, 14.00 Uhr

**Jungschi**, Action-Programm für Kinder von 7-16

Donnerstag, 18. November 2010, 14.00 Uhr  
Samstag, 20. November 2010

Senioren-Nachmittag  
Büli-Süd, Abendgottesdienst

Freitag, 26. November 2010, 20.00 Uhr

Bibel und Koran, Vortrag mit Kurt Beutler

Samstag, 27. November 2010, 14.00 Uhr

**Jungschi**, Action-Programm für Kinder von 7-16

Samstag, 27. November 2010, 18.00 Uhr

**Internationaler Abend**  
(Essen mit eingeladenen Immigranten)

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglatterstrasse 3 in Bachenbülach statt.

## Regelmässige Veranstaltungen

<b>Gottesdienste:</b>	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
<b>Chorproben:</b>	jeden Montag, 20.00 Uhr
<b>Gebets- oder Bibeltreffen:</b>	abwechselnd jeden Dienstag, 20.00 Uhr
<b>Teenagerclub:</b>	jeden Freitag, 19.30 Uhr
<b>Jugendgruppe:</b>	jeden Samstag, 20.00 Uhr, <a href="http://www.jugitoess.ch">www.jugitoess.ch</a>
<b>Jungschar:</b>	jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr, <a href="http://www.jetonline.ch">www.jetonline.ch</a>
<b>Samstagabend-Gottesdienste:</b>	unregelmässig, siehe <a href="http://www.buelisued.ch">www.buelisued.ch</a>

Haben sie Fragen? Brauchen sie Rat oder Hilfe?  
Jederzeit unter 043 497 67 29 und [www.etgbachenbuelach.ch](http://www.etgbachenbuelach.ch)

## Wir gratulieren

November 2010



Gratulationen

**Folgenden Geburtstagskindern können wir zu einem Jubiläum gratulieren:**

### Zum 80. Geburtstag

am 5. November 2010  
*Willy W. Furrer-Förschner*, Chürzi 4, Bachenbülach

am 9. November 2010  
*Hanna Hildebrand-Hildebrand*, Lachenstrasse 27, Bachenbülach

Wir wünschen der Jubilarin und dem Jubilar einen schönen Tag, viel Freude und gute Gesundheit!

*Gemeinderat und Gemeindepersonal*

## Einladungen

### Mittagessen für pensionierte Einwohner

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum: 11. November 2010**      **Zeit: 12.00 Uhr**  
**Ort: Pavillon**      **Unkostenbeitrag: Fr. 10.–**

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.

Abholdienst: V. Hildebrand, Tel.-Nr. 044 860 19 19



Frauenverein  
Bachenbülach



### Turnen für ältere Frauen

<b>Ort:</b>	Mehrzweckhalle Bachenbülach
<b>Zeit:</b>	jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr (ausser während den Schulferien)
<b>Kontaktpersonen:</b>	<b>Margrit Nötzli</b> Blumenau 13, Bachenbülach Telefon 044 860 47 69



## Pro Senectute

### Sport und Spass im Schnee

Die von Pro Senectute Kanton Zürich organisierten Winterferien für Senioren haben schon Tradition. Auch dieses Jahr ist das Angebot wieder gross. Von anfangs Dezember 2010 bis März 2011 können Sie unvergessliche Tage bei Ski Alpin, Langlauf und Schneeschuhwandern verbringen:

#### *Langlauf*

**Klassisch für alle Niveaus**

**Skating für Fortgeschrittene**

**Langlaufwoche in Pontresina / Engadin**

Samstag, 8. Januar – Freitag, 14. Januar 2011

Pauschalpreis ab Fr. 1060.– (DZ)

Leitung / Auskunft:

Toni Schnetzer, Telefon 044 937 11 42

**Langlaufwoche in Münster / Goms im Wallis**

Sonntag, 6. März – Samstag, 12. März 2011

Pauschalpreis ab Fr. 985.– (DZ)

Leitung / Auskunft:

Ruedi Schmid, Telefon 044 710 56 46

#### *Ski Alpin*

**Skiwoche in Bivio / Graubünden**

Montag, 10. Januar – Freitag, 14. Januar 2011

Pauschalpreis Fr. 745.– (DZ und EZ)

exkl. Skipass

Leitung / Auskunft:

Walter Isaak, Telefon 044 869 12 57

#### **Skiwoche in Brand / Österreich**

Sonntag, 23. Januar – Samstag, 28. Januar 2011

Pauschalpreis ab Fr. 1460.– (DZ) inkl. Skipass und Hin-/Rückreise

Leitung / Auskunft:

Heidy Frei, Telefon 044 771 85 00

#### **Skiwoche in Davos / Graubünden**

Sonntag, 6. März – Freitag, 11. März 2011

Pauschalpreis ab Fr. 1270.– (DZ) inkl. Skipass

Leitung / Auskunft:

Heidy Frei, Telefon 044 771 85 00

#### **Schneeschuhwandern**

**Schneeschuh-Tageswanderungen,**

**bis 3 Std. Wanderzeit**

Jeweils donnerstags ab 9. Dezember 2010,

3. und 17. Februar 2011

Preis pro Tag Fr. 10.– (exkl. Hin- und Rückreise)

Leitung / Auskunft:

Albert Steiger, Telefon 044 680 45 72

#### **Schneeschuh-Wanderwoche,**

**3 bis 4 Std. Wanderzeit**

Jeden Donnerstag,

2. Dezember 2010 – 31. März 2011

Preis pro Tag Fr. 10.– (exkl. Hin- und Rückreise)

Leitung / Auskunft:

Donnerstag, Dezember 2010 / Januar 2011:

Robert Müller, 044 940 50 80

Donnerstag, Februar 2011 / März 2011:

Niklaus Sigrist, 043 233 72 31

Donnerstag, Januar bis März 2011:

Martin Suter, 044 364 19 13

**Schneeschuhwanderwoche in Alt St. Johann / Toggenburg**

Sonntag, 23. Januar – Freitag, 30. Januar 2011

Pauschalpreis ab Fr. 670.– (DZ)

Leitung / Auskunft:

Robert Müller, Telefon 044 940 50 80  
oder 079 301 34 02

**Schneeschuhwanderwoche in Splügen / Graubünden, für Geübte**

Sonntag, 13. März – Freitag, 18. März 2011

Pauschalpreis ab Fr. 705.– (DZ)

Leitung / Auskunft:

Robert Müller, Telefon 044 940 50 80  
oder 079 301 34 02

Detaillierte Broschüren oder Anmeldeformulare erhalten Sie bei:

Pro Senectute Kanton Zürich,  
Dienstleistungszentrum Unterland und Furttal  
Gertrud Gubler, Sportverantwortliche  
Lindenhofstrasse 1  
8180 Bülach  
Telefon 058 451 53 00

**Kontaktstellen**

**Dienstleistungszentrum Unterland**

Lindenhofstrasse 1  
8180 Bülach  
Telefon 058 451 53 00  
www.zh.pro-senectute.ch

**Ortsvertretung Bachenbülach**

Hanspeter Müller  
Brünnelistrasse 12  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 33 33

**Alterszentrum im Grampen**



**Veranstaltungen im November**

**«JazzInn im Grampen»**

Freitag, 12. November 2010, 20.15 Uhr

**Twobones**

*Groovin' Trombones*

Freitag, 26. November 2010, 20.15 Uhr

**Johann Clement Trio NL**

*Tribute to Oscar Peterson*

Reservierungen über Telefon 043 411 37 36

**Musikalisches**

Samstag, 6. November 2010, 9.00 – 12.00 Uhr

**Öffentliche Probe der Stadtmusik Bülach**

im Surber-Saal

Dienstag, 16. November 2010, 19.00 Uhr

**Konzert der Musikschule Bülach**

im Surber-Saal

Mittwoch, 24. November 2010, 15.30 Uhr

**Gemeinsames Singen im Grampen**

im Surber-Saal

Samstag, 27. November 2010, 16.00 Uhr

**Kleines Adventskonzert  
des Chores Werk Stiftung St. Jakob Zürich**

im Restaurant

## Diverses

---

Dienstag, 2. November 2010, 15.00 Uhr  
**Vortrag über Indien**  
von Mirjam Wullschleger  
im Mehrzweckraum

Sonntag, 14. November 2010, 10.00 Uhr  
**Philosophie-Treff**  
im Aufenthaltsraum 2. Obergeschoss

Montag, 15. November 2010,  
15.00 und 18.30 Uhr  
**Fibro-Treff Oase Bülach**  
im Aufenthaltsraum 2. Obergeschoss

Mittwoch, 24. November 2010, 20.00 Uhr  
**Lesegesellschaft: Lesung mit Hardy Ruoss**  
im Surber-Saal

Freitag, 26. November 2010, 14.30 Uhr  
**«Strada Alta: Herbstwanderung  
hoch über der Leventina»**  
Dia-Vortrag von Samuel Haldemann  
im Surber-Saal

## Galerie «Im Grampen»

---

**«Kleine Objekte – grosse Bilder»**  
Ausstellung von Margrit Wirz-Kramer  
Vernissage: 6. November 2010, 16.00 Uhr  
Finissage: 4. Dezember 2010

## Vorschau Dezember 2010

---

Donnerstag, 2. Dezember 2010, 19.30 Uhr  
**Pflegefinanzierung und Schaffung  
einer Anlaufstelle 60+**  
Veranstaltung der IG Alter

Montag, 6. Dezember 2010, 19.00 Uhr  
**Adventsfenster im Grampen**

Mittwoch, 8. Dezember 2010, 9.45 Uhr  
**«Offenes Singen im Advent»**

## Kulinarisches

---

Freitag, 19. November 2010, ab 18.30 Uhr  
**Kulinarische Höhenflüge  
in der Gastronomie wine+dine**  
mit dem Weinbauverein  
des Zürcher Unterlandes

## und sonst...

---

unser Restaurant und die Gartenterrasse  
«Im Grampen» täglich für Sie geöffnet  
(365 Tage) von 8.00 – 19.00 Uhr  
Reservationen über Telefon 043 411 37 40,  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

### Kontakt

#### Stiftung Alterszentrum

Allmendstrasse 1  
8180 Bülach

Telefon 043 411 37 37  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)

## Wichtige Kontakte

Notfallnummern			
Polizei – Notruf	117		
Feuerwehr – Notruf	118	Dargebotene Hand	143
Sanitäts – Notruf	144	Tox – Zentrum (Vergiftungen)	145
Apotheker – Notfalldienst		044 813 30 31	
Hausärzte Notfallnummer / Ärztefon		044 421 21 21	
Spital Bülach		044 863 22 11	
Zahnärztlicher Notfalldienst		079 819 19 19	
Gesundheitsdienste Bachenbülach			
Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler, Ärzte für allgemeine Medizin		044 860 64 64	
Dorfstrasse 26, Sprechstunden nach Vereinbarung		Fax 044 860 06 35	
Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin		044 860 93 28	
Zürichstrasse 63, Sprechstunden nach Vereinbarung			
Schulzahnklinik		044 860 38 66	
Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach, Poliklinik Montag bis Freitag 13.00 – 13.30 Uhr			
Coop Vitality		044 860 29 19	
im Coop Center, Grabenstrasse		Fax 044 860 32 13	
Spitex-Verein Bachenbülach		044 862 00 51	
Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach		Fax 044 862 00 51	
Hebammendienste		076 372 71 77	
Hebammenpraxis Zürcher Unterland, Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach		079 255 85 28	
Rotkreuz-Autodienst		044 860 01 51	
Einsatzleitung: Frau V. Maag, Halden 11, 8184 Bachenbülach Vertretung: Spitex-Verein			
Spez. Ärztin für Klein- und Heimtiere, Pascale Binz		044 886 30 20	
Bitziberg 3, Sprechstunden nach Vereinbarung		044 860 80 20	
Beratungsstellen			
Jugendsekretariat der Bezirke Bülach und Dielsdorf		043 259 95 00	
Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach (Geschäftshaus «Arcade», beim Parkplatz «Sonnenhof» der Migros)			
Kurse für werdende Eltern – Auskunft und Anmeldung beim Jugendsekretariat			
Kleinkindberatung Bezirk Bülach			
Mütter- und Väterberatung		044 804 40 39	
Telefonische Beratung:		täglich 08.30 – 10.30 Uhr	
Sprechstunden und Beratung:		Dienstag 09.30 – 11.30 Uhr und Donnerstag 13.30 – 16.00 Uhr	
Ehe- und Lebensberatung		044 860 83 86	
Rössligasse 5, 8180 Bülach			
Berufsberatung Bezirk Bülach		044 804 80 80	
Hamelirainstrasse 4, 8302 Kloten			
Diverse Kontakte			
Poststelle Bachenbülach		058 453 64 62	
Montag bis Freitag		07.30 – 11.00 / 14.30 – 18.00 Uhr,	
Samstag		08.00 – 11.00 Uhr	
Kinderkleiderbörse		044 860 33 19	
Frauenverein, Bächliwis 15 (Kindergarten), 1. Stock Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr			



# Bachebüler Kalender

## VERANSTALTUNGEN UND TERMINE

### NOVEMBER 2010

4. November, Donnerstag Mehrweckhalle <b>Räbeliedliumzug</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	18.00 Uhr
6. November, Samstag Mehrweckhalle <b>Jahreskonzert</b> Dorfmusik Bachebülach	20.00 Uhr
11. November, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für pensionierte Einwohner</b> Frauenverein Bachebülach	12.00 – 13.30 Uhr
12. November, Freitag Mehrweckhalle <b>Fondue-Abend</b> Frauenchor Bachebülach	18.00 Uhr
14. November, Sonntag Pavillon <b>Gottesdienst</b> Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde Bülach	10.00 Uhr

21. November, Sonntag bis 23. November, Dienstag Baumrotte <b>Adventsausstellung</b> Gigi's Blumenecke	14.00 – 20.00 Uhr
27. November, Samstag Ganzes Dorf <b>Papiersammlung</b> STV Bachebülach	9.00 – 16.00 Uhr
28. November, Sonntag Gemeindehaus <b>Volksabstimmung</b>	

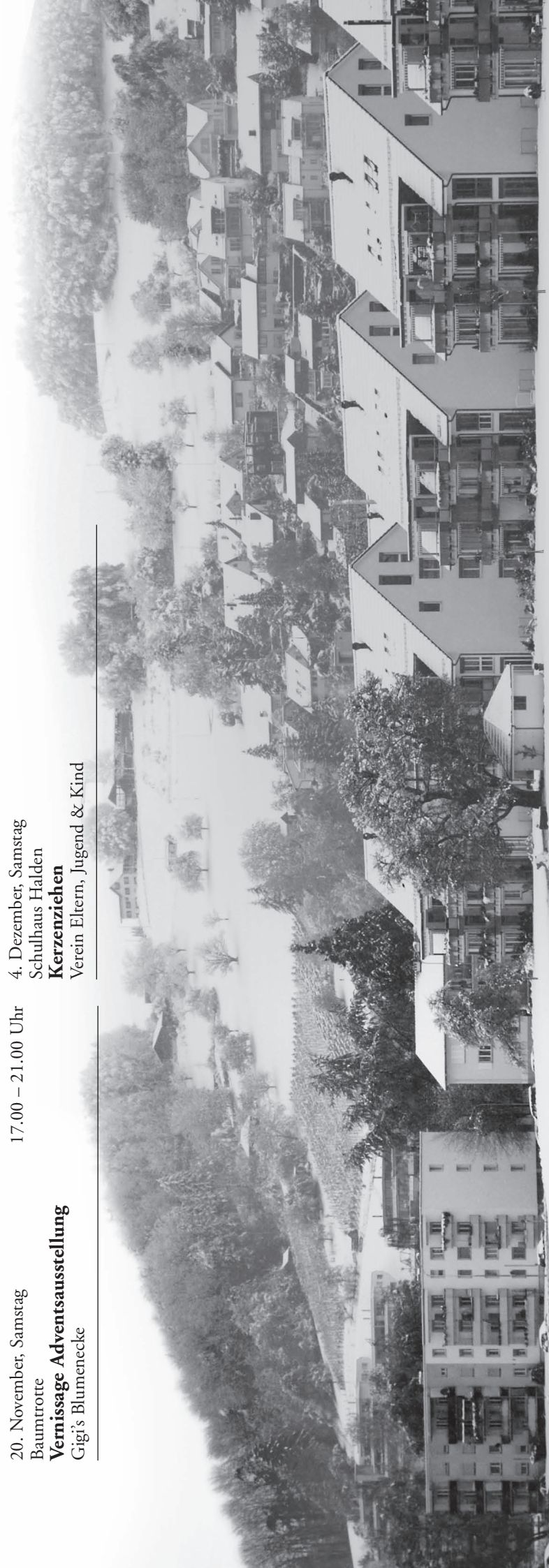
4. Dezember, Samstag Bach- und Dorfstrasse <b>Weihnachtsmarkt</b> Gruppe Weihnachtsmarkt	11.00 – 17.00 Uhr
5. Dezember, Sonntag Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	
5. Dezember, Sonntag Mehrweckhalle <b>Ökumenischer Gottesdienst</b> Kirchenkommission Bachebülach	11.00 Uhr
9. Dezember, Donnerstag Pavillon <b>Chlaus-Zmorge</b> Frauenverein Bachebülach	9.00 – 11.00 Uhr
13. Dezember, Montag Mehrweckhalle <b>Gemeindeversammlung</b> Gemeinderat/Primarschulpflege Bachebülach	20.00 Uhr
15. Dezember, Mittwoch Mehrweckhalle <b>Altersweihnacht</b> Frauenverein Bachebülach	14.00 Uhr

### DEZEMBER 2010

1. – 24. Dezember <b>Adventsfenster</b> (siehe separate Aufstellung Seite 40)	
1. Dezember, Mittwoch Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	



18. November, Donnerstag Foyer der Kammerspiele Seeb <b>Konzernachmittag</b> Seniorentreff Bachenbülach	14.00 – 17.00 Uhr	2. Dezember, Donnerstag Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	11.00 – 15.00 Uhr
19. November, Freitag Theorielokal Werkhof <b>Nothilfekurs</b> Samariterverein Bachenbülach	19.00 – 22.00 Uhr	3. Dezember, Freitag Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	17.00 Uhr
20. November, Samstag Theorielokal Werkhof <b>Nothilfekurs</b> Samariterverein Bachenbülach	8.30 – 16.30 Uhr	3. Dezember, Freitag Brunnenplatz vis-à-vis Trattoria Rose <b>Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung</b> Gewerbe- und Industrieverein Bachenbülach	18.45 Uhr
20. November, Samstag Baumtrotte <b>Vernissage Adventsausstellung</b> Gigi's Blumenecke	17.00 – 21.00 Uhr	4. Dezember, Samstag Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> Verein Eltern, Jugend & Kind	
18. Dezember, Samstag Waldhütte Ebnet <b>Christbaumverkauf</b> Forstabteilung/Feuerwehrverein		31. Dezember, Freitag Mehrweckhalle <b>Silvester-singen</b> Männerchor Bachenbülach	
19. Dezember, Sonntag Mehrweckhalle <b>Sonntagsschul-Weihnacht</b> Sonntagsschule Bachenbülach			



## Ärztlicher Notfalldienst

### Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.



Für zahnärztliche Notfälle rufen Sie bitte wie bisher folgende Nummer an: Telefon 079 819 19 19

Bachenbülacher Hausärzte: Dr. W. Strupler und Dr. U. Aebli, Telefon 044 860 64 64

*Gesundheitsbehörde Bachenbülach*

## Seniorentreff Bachenbülach

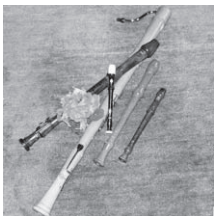


Seniorentreff  
Bachenbülach

### Konzernachmittag

Donnerstag: 18. November 2010  
Zeit: 14.00 Uhr  
Ort: Foyer der Kammer Spiele Seeb

### Blockflötenkonzert mit dem Ensemble «Sonatella»



Im November, wenn die Tage kühler und dunkler werden, ist unser Seniorentreff wiederum im stimmungsvollen Foyer der Kammer Spiele Seeb zu Gast. Auch dieses Jahr wird musiziert.

Das Blockflötenensemble «Sonatella» unterhält uns mit einem musikalischen Querschnitt durch vier Jahrhunderte, gespielt auf Blockflöten von 25 cm bis 180 cm Länge. Aus dem vielseitigen Repertoire hören wir beschwingte, gelegentlich schräge, aber auch besinnliche und feierliche Melodien, welche mit kurzen Texteinlagen umrahmt werden.

Gönnen Sie sich einen erbaulichen Nachmittag bei schöner Musik und vergessen Sie die grauen Novembertage.

Nach dem Konzert geniessen wir in gemütlicher Runde eine wärmende Stärkung für den Heimweg.

Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf einen gemeinsamen, klangvollen Nachmittag.

*Die Vorbereitungsgruppe*

Abholdienst:

Frau Adelheid Ansorge, Telefon 044 860 78 11  
Anrufe bitte bis spätestens 12.30 Uhr des Veranstaltungstages.

### Vorschau

Unsere weiteren Seniorentreffs finden an folgenden Daten statt:

20.01.2011, 17.02.2011 und 17.03.2011,  
jeweils am Donnerstag um 14.00 Uhr.  
Saisonschlussreise am 28.04.2011, ganzer Tag.

## Ajuga

### Pizzaofen

Wie alle in vorangegangenen Ausgaben lesen konnten, wurde auf der Spielwiese am Bach ein Pizzaofen gebaut, zusammen mit Kindern und Jugendlichen. Am 17. September 2010 wurde der Ofen zum ersten Mal in Betrieb genommen. Nachdem der Teig geknetet, alle Zutaten geschnitten und der Ofen die optimale Temperatur erreicht hatte, konnten alle ihre eigenen belegten Pizzas geniessen. Die zahlreichen Jugendlichen sorgten für lebhaftere und gute Stimmung!

*Nora Tschudi*





### Kontakte

Plattform Glattal, 8305 Dietlikon, Bahnhofstrasse 47, Nora Tschudi

Telefon: 079 206 84 28 oder Telefon: 044 804 80 00 oder Telefax: 044 804 80 01

E-Mail: [nora.tschudi@plattformglattal.ch](mailto:nora.tschudi@plattformglattal.ch)



## Pfadi Pulacha

### Nussjagd: Der Mädchentrupp Larix auf den Spuren der Haselmaus

Das Wetter war nicht gerade auf unserer Seite, als wir uns am Samstagnachmittag, 25. September 2010, bei der Post in Bachenbülach trafen. Es regnete in Strömen, was uns aber nicht davon abhielt, gut bekleidet und ausgerüstet unser Programm durchzuführen. Zuerst bekamen alle Teilnehmer des Trupps Larix einen Fragenkatalog ausgeteilt. Anhand vieler Informationsblätter versuchten alle die gestellten Fragen möglichst genau zu beantworten. Dabei ging es um die Haselmaus, denn dieser kleine Schläfer wird leider immer seltener beobachtet. Darum startete Pro Natura eine Nussjagd-Aktion, um die Verbreitung der Haselmaus in der ganzen Schweiz zu dokumentieren.

Mit dem Fragekatalog lernten wir viel Wissenswertes über die Haselmaus und andere Waldbewohner, wie den Haselnussbohrer (ein Käfer),



die Waldmaus und das Eichhörnchen. Dabei lernten wir, die verschiedenen Frassspuren zu unterscheiden. Die Haselmaus ist keine Maus, sondern gehört zu den Schläfern, sie ist nur 6 bis 9 cm gross (ohne den Schwanz, der gleich noch mal so lang ist) und wiegt zwischen 15 und 40 Gramm, je nach dem, ob sie sich schon Winterspeck angeessen hat oder nicht.

Da Haselmäuse nachtaktiv sind, konnten wir an unserer Pfadiübung nicht damit rechnen, eine zu entdecken, dafür suchten wir nach Spuren. Und so machten wir uns auf die Suche im Bachenbülacher Wald. Wir suchten Haselsträucher und sammelten alle Haselnüsse, die wir finden konnten und untersuchten diese nach den Frassspuren.

Viele Nüsse hatten ein Loch, was auf einen Haselnussbohrer hindeutete. Auch Nüsse, die eindeutig von Eichhörnchen angeknabbert wurden, fanden wir in rauen Mengen. Zusätzlich sammelten wir auf unserem Weg Haarfallen ein, die unsere Pfadileiterinnen eine Woche zuvor an den Haselsträuchern anbracht hatten. Diese Fallen waren aus WC-Rollen gebaut und enthielten ein Lockmittel aus Erdnussbutter, Haferflocken und Rosinen. Falls eine Haselmaus durch das Fressen angelockt wurde und in die Falle kletterte, konnten Fellhaare an einem Klebestreifen hängen bleiben. Und genau diese sammelten wir ein. Wir waren gut zwei Stunden unterwegs, hatten viele Nüsse gesammelt und alle Haarfallen wieder gefunden und langsam waren wir durch die Nässe und Kälte durchgefroren.



An einer Feuerstelle machten wir Halt, wärmten uns auf und stärkten uns mit Schlangebrot und Würsten. Dann zählten wir, wer am meisten Haselnüsse gefunden hatte. Saya fand über 150 Haselnüsse und bekam den ersten Preis. Natürlich untersuchten wir auch die Frassspuren und sortierten die Nüsse aus, welche von einer Haselmaus angeknabbert sein könnten. Diese Haselnüsse und die Klebestreifen mit den Haarproben schickten wir dann per Post an Pro Natura, wo sie untersucht werden. Nun warten wir gespannt auf den Bericht von Pro Natura, ob es den Haselmäusen in Bachenbülach gefällt und wir vielleicht einmal so einem putzigen Tierchen über den Weg laufen könnten.

Mehr Infos zum Projekt findet man auf der Homepage von Pro Natura:  
[www.pronatura.ch/nussjagd](http://www.pronatura.ch/nussjagd)

Einen Bericht des Bülacher Tagblatts über unsere Pfadiübung findet man unter:  
[www.nbt.ch/storyst/storyst.cfm?vID=16163](http://www.nbt.ch/storyst/storyst.cfm?vID=16163)

Und einen Beitrag des Schweizerfernsehens SF1 vom 26.08.2010 in der Sendung Einstein über «immer weniger Haselmäuse» unter:  
<http://www.videoportal.sf.tv/video?id=c2883331-e3b5-4444-b490-2f0bab1de615>

Anzeige

# Der halbe Kanton

# Zürich geht bei uns ein und aus.

[www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)

Die nahe Bank



Zürcher  
Kantonalbank

**D’Pfadi vo Bachebülach und Bülach**

Hast du Lust, am Samstagnachmittag Action zu erleben und andere Kinder kennen zu lernen? Dann ist die Pfadi genau das Richtige für dich! Wir treffen uns jeden Samstagnachmittag. Genaue Infos für den aktuellen Samstag findest du jeweils im Anschlagkasten gegenüber dem Gemeindehaus Bachenbülach, bei der Metzgerei Rhyner in Bülach oder auf unserer Homepage unter den folgenden Gruppennamen: **Weitere Infos über die Pfadi findest du unter [www.pulacha.ch](http://www.pulacha.ch)**

**Trupp Brandegg  
(Buebe-Pfadi, 5. Kl. – 3. Sek.)**

Philipp Kalberer «Sioux» Tel. 044 860 37 38  
Gätterli 25  
8184 Bachenbülach

**Meute Sirah  
(Wölfli der Buebe-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)**

Kevin Kreser «Calimero» Tel. 044 862 11 16  
Breitweg 1  
8185 Winkel

**Trupp Larix  
(Meitli-Pfadi Bülach, 5. Kl. – 3. Sek.)**

Andrea Zürcher «Serafina» Tel. 044 860 24 31  
Gätterli 24  
8184 Bachenbülach

**Meute Phoenix  
(Bienli der Meitli-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)**

Jasmina Mendelin «Zora» Tel. 044 861 16 67  
Eschenmosenstrasse 3  
8184 Bachenbülach



**Spielgruppe Sternli**

**Freie Plätze**

Liebe Eltern

Es hat noch einige freie Plätze in unserer Spielgruppe und in der Waldspielgruppe für Kinder im Alter von 3 – 5 Jahren.

Die Spielgruppe findet statt am:

Montagnachmittag	13.30 – 15.30 Uhr
Dienstagnachmittag	13.30 – 15.30 Uhr
Mittwochmorgen	9.00 – 11.00 Uhr
	Waldspielgruppe
Donnerstagnachmittag	13.30 – 15.30 Uhr
Freitagmorgen	9.00 – 11.00 Uhr

Ort der Spielgruppe: Schulanlage Halden,  
Zivilschutzraum,  
8184 Bachenbülach

Treffpunkt

Waldspielgruppe: Schulanlage Halden,  
Parkplatz unterhalb  
Tennis- und Sport-  
plätze,  
8184 Bachenbülach

Gerne nehmen wir Spielgruppenleiterinnen Ihre Anmeldung entgegen:

Frau  
Barbara Studer  
Tel. 044 860 75 78  
Email: [studi.bb@hispeed.ch](mailto:studi.bb@hispeed.ch)



Frau  
Monika Graf  
Tel. 044 860 40 20  
Email: [monikagraf@blueemail.ch](mailto:monikagraf@blueemail.ch)

Frau  
Anita Blaser  
Tel. 044 862 08 49  
Email: [anita.blaser@bluewin.ch](mailto:anita.blaser@bluewin.ch)



Wir freuen uns über Ihre Anmeldung.

## Verein Eltern, Jugend & Kind



### Räbeliechtliumzug

**Donnerstag, 4. November 2010**

**Treffpunkt: 18.00 Uhr bei der Mehrzweckhalle**

Wir laufen folgende Route ab:

Mehrzweckhalle – Dorfstrasse – Eschenmoserstrasse – Schulhausstrasse – Mehrzweckhalle

Kindergärtner, 1- und 2-Klässler laufen klassenweise mit ihren Lehrpersonen ohne Eltern.  
Bitte Kinder rechtzeitig zur Mehrzweckhalle bringen.

Die Eltern sind herzlich eingeladen, den Umzug am Strassenrand zu geniessen.

Ältere Kinder mit geschnitzten Räben können sich dem Umzug nach den Klassen anschliessen  
(Räben können über die Schule bezogen werden).

Eltern mit Kleinkindern können sich dem Umzug gerne zuhinterst anschliessen.

Nach dem Umzug erhalten alle Kinder mit geschnitzten Räben einen Imbiss.  
Alle anderen können sich einen Imbiss kaufen.

**Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an:**

Lili Minor, Telefon 044 862 16 73 oder per Mail an: [liliminor@gmail.com](mailto:liliminor@gmail.com)

*Verein Eltern, Jugend & Kind, Bachenbülach*

## GIBB Gewerbe- und Industrieverein Bachenbülach

### Kontakte

**Präsident:**

Roger Steimann  
c/o R. Steimann AG, Weieracherstrasse 8  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 864 40 30  
[www.gewerbe-bachenbuelach.ch](http://www.gewerbe-bachenbuelach.ch)

**Aktuar:**

Stephan Hartung  
c/o agdacom, Postfach 10  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 814 15 55  
[info@gewerbe-bachenbuelach.ch](mailto:info@gewerbe-bachenbuelach.ch)



## Cheernagel-Büüni

### Schon jetzt an Weihnachten denken...

Was wie ein oberflächlicher Werbespruch klingt, mit dem das Weihnachtsgeschäft angekurbelt werden soll, ist für die Cheernagel-Büüni seit Mitte Jahr brandaktuell. Im Juni nämlich fiel die Entscheidung, das Märchen «Ein Weihnachtslied» von Charles Dickens aufzuführen. Seither haben wir immer ein wenig Weihnacht, und eigentlich fast zu viel Arbeit, um es richtig zu bemerken. Sicher ist es gut, einmal kurz inne zu halten und den Zwischenstand Revue passieren zu lassen.

### Was wollen wir eigentlich?

Die Geschichte, die wir da aufführen, ist rund 150 Jahre alt und zählt zu den beliebtesten und bekanntesten Weihnachtsgeschichten, und dies zu Recht. Wir fanden immer, dass sie besonders gut in die leider nur kurze Zeitspanne passt, wenn am Bachebüler Weihnachtsmarkt die Dämmerung hereinbricht und an vielen Ständen Kerzen angezündet werden. Diese Stimmung möchten wir aufgreifen und etwas länger anhalten lassen. Daher finden unsere drei Aufführungen um den Weihnachtsmarkt herum statt.

### Die Daten auf einen Blick:

Sie finden alle wichtigen Daten – Aufführungen, Eintritte usw. auf unserem Flyer, der auch in dieser Ausgabe veröffentlicht wird.

### Wer macht mit?

Das ganze Projekt entstammt einer Initiative der Cheernagel-Büüni. Es ist aber nicht die übliche Cheernagel-Produktion, sondern sie wendet sich neben den Erwachsenen (die gewiss auch nicht zu kurz kommen) vor allem an Kinder ab 5 Jahren. Und wir freuen uns ausserordentlich über zwei ganz wesentliche Verstärkungen: Der Frauenchor Bachenbülach hat uns seine Mitwirkung zugesagt und wird ganz wesentlich zur Stimmung auf der Bühne beitragen. Und unsere ersten Kontakte mit den vierten Primarklassen von Herrn Wallmeroth

und Frau Zwahlen waren eine grosse Freude – wir können nur hoffen, dass das Interesse und die grosse Begeisterung der Schüler anhält und sich auf unser Publikum überträgt!

### Wo stehen wir?

Zurzeit laufen Proben und Bühnenbau auf Hochtouren und die vielen, vielen Kostüme sind im Entstehen. Schon konnten wir einige Szenen zusammenfügen, und bald werden wir das Stück im gesamten Zusammenhang proben.

Mit unserer Arbeit liegen wir im Plan. Nicht wirklich zu planen sind allerdings die Sponsoren-Beiträge. Hier sind wir nach einem vielversprechenden Start bei rund 15'000 Fr., also bei etwa  $\frac{3}{4}$  des budgetierten Betrages, stecken geblieben. Wir suchen nun nach Sparmöglichkeiten und weiteren Sponsoren – das Postcheck-Konto 80-24779-7 nimmt jeden Betrag gerne an. Bitte vermerken Sie «Weihnachtsmärchen» auf dem Einzahlungsschein.

### Wo erfährt man mehr?

Im Internet unter <http://weihnachtsmaerchen.ch>

Und natürlich können Sie uns auch über [info@weihnachtsmaerchen.ch](mailto:info@weihnachtsmaerchen.ch) kontaktieren, wenn Sie mehr wissen, einen Kommentar abgeben oder – was uns ganz besonders freuen würde – auf irgendeine Art und Weise mithelfen möchten. Es wäre jedenfalls ein positiver Beitrag an unser aller und Ihre ganz persönliche Weihnachtszeit.

*Ihre Cheernagel-Büüni*



## Dorfmusik Bachenbülach

### S'Baritönli brichtet



Liebe Leserinnen und Leser

Der Sommer wurde von einem leider viel zu kurzen Herbst abgelöst. Schon steht die kalte Jahreszeit vor der Tür. Und damit auch die Zeit der vielen Vereinschränzli. Auch die *dmbb* bereitet sich intensiv auf ihr Jahreskonzert vor. Gerne gebe ich Ihnen eine kleine Vorschau, um Sie «gluschtig» zu machen.

steht auf dem Programm. Im zweiten Teil unterhält Chris Haven mit seiner unvergleichlichen Hypnose-Show. Lassen Sie sich überraschen!

Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Die Bachenbülacher Chöre werden die Gäste wieder mit ihrem zuvorkommenden Service verwöhnen. Vor dem Konzert besteht die Möglichkeit, sich bei einem feinen Essen zu stärken. Zudem erwarten Sie eine tolle Tombola, ein feiner Drink an der gutbestückten Bar von Moni oder ein kurzweiliges Tänzchen zur Musik des wohlbekannten «Duo Novis».

### Musik hypnotisiert



Unter diesem Motto steht das Jahreskonzert der *dmbb*, welches am Samstag, 6. November 2010, in der Mehrzweckhalle über die Bühne geht. Wie kaum eine andere Kunst berührt die Musik das Innere des Menschen, öffnet Geist und Seele und weckt die kreativen Kräfte. Die Musikantinnen und Musiker sind bereits seit Längerem intensiv am Proben. Viele schöne Polkas, Walzer und Märsche werden einstudiert, um dem Publikum einen unterhaltsamen Abend zu beschern. Doch nicht nur Musik

### Vorschau

Benützen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie die *dmbb* an folgenden Anlässen:

#### 21. November 2010

Konzert am Weihnachtsmarkt  
der Gärtnerei Meier in Lufingen

#### 4. Dezember 2010

Musigbeizli am Weihnachtsmarkt  
Bachenbülach

#### 14. Dezember 2010

Adventsfenster und offene Probe  
im Sprützehüsli

Im Namen der Musikantinnen und Musiker der *dmbb* wünsche ich Ihnen eine gute Zeit. Man sieht sich!

*Mit musikalischen Grüßen  
S'Baritönli*

### Kontakt

#### Präsident

Hans Studer, Weieracherstr. 7,  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 91 13, [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch)

## Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach

### Biotop-Pflege

Wie überall in diesem wüchsigen Sommer ist die Vegetation auch in unserem Biotop wieder kräftig ins Kraut geschossen. Es gilt nun an zwei Arbeitshalbtagen, die üppig wuchernde Vegetation wieder zurück zu schneiden. Wir mähen, rechen, schneiden und tragen das Schnittgut zusammen. Kaffee und Gipfeli bei einem Schwatz gehören ebenfalls dazu.

Wer Lust hat mit zu tun, ist herzlich eingeladen, mit uns ein paar Stunden in freier Natur zu werken.

**Wir treffen uns am:**

**Samstag, 30. Oktober 2010 um 8.30 Uhr  
beim Biotop im Grund (Schwiggihof, Auto-  
bahn). Arbeitsschluss ca. 12.00 Uhr.**



Den zweiten Einsatz leisten wir am Samstag, 6. November 2011, am gleichen Ort zur selben Zeit.

*Auf möglichst viele helfende Hände  
und gutes Wetter hofft  
der Vorstand*

## STV Bachenbülach

### Papiersammlung



### Papiersammlung

Am Samstag, 27. November 2010, ist es soweit!

Der Turnverein und die Jugendriege Bachenbülach sammeln Ihr angestautes Papier ein.

Sie können Ihr gut gebündeltes und geschnürtes Papier bis um 9.00 Uhr am Samstag, 27. November 2010, am Strassenrand deponieren.

**Stopp!!**

**Karton, Folien, Metallteile und sonstiger Abfall gehören nicht in die Kategorie Papier und werden deshalb von uns nicht mitgenommen und entsorgt.**

Der Turnverein Bachenbülach dankt Ihnen jetzt schon für Ihr Altpapier.

## EVP Bachenbülach

### Adventsfenster mit der EVP

Am Samstag, 11. Dezember 2010, geht am Rennweg 3 bei der Scheune ein Adventsfenster auf.

In der offenen Scheune werden die Besucherinnen und Besucher zwischen 17.00 und 22.00 Uhr mit Glühwein und Chili con Carne empfangen. Eine gute Gelegenheit, neue Be-

kanntschaften zu knüpfen und ein guter Grund für einen abendlichen Spaziergang.

Die EVP-Ortsgruppe Bachenbülach freut sich, Ihnen auf diese Art frohe Festtage zu wünschen.

*Veranstaltungs-OK der EVP-Ortsgruppe*



### Kontakt:

#### EVP Bachenbülach

Präsident:

Andreas Plath

Rennweg 6

8184 Bachenbülach

Telefon: 044 860 92 02

E-Mail: [andreas@plath.ch](mailto:andreas@plath.ch)

Internet: [www.evpbachenbuelach.ch](http://www.evpbachenbuelach.ch)

## FDP Bachenbülach

### Stamm für politisch Interessierte

**Jeden Montag zwischen 18.00 und 19.15 Uhr** treffen sich unsere Partei- und Behördenmitglieder und politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am Stamm **im Gasthaus zur Rose** am grossen Erker-Tisch im ersten Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt also frei für weitere Aktivitäten.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, würden wir uns sehr freuen, Sie als Gast, Interessent oder als Neumitglied der FDP Bachenbülach begrüssen zu dürfen.

### Kontakt:

**Präsidentin:**

Marianne Seger

Postfach 123

8184 Bachenbülach

Telefon 044 860 24 26

**FDP**  
Wir Liberalen.



## SVP Bachenbülach

### Die Seite der SVP

#### Hinweis

Ein unverbindlicher Besuch am Stamm ist eine gute Möglichkeit, mit uns in Kontakt zu treten.

Der nächste Stamm findet statt am:

**10. November 2010, 18.30 Uhr,  
im Restaurant Freihof**

Der Abend ist so noch frei für weitere Verpflichtungen.

SVP  
Sektion Bachenbülach

#### Kontakt:

Ueli Maag  
Telefon Geschäft: 043 444 07 32  
Telefon Privat: 043 444 07 30

E-Mail: [ulrich.maag@dosteba.ch](mailto:ulrich.maag@dosteba.ch)  
Homepage: [www.svp-bachenbuelach.ch](http://www.svp-bachenbuelach.ch)



## Gemeindebibliothek Bachenbülach

### Gut erhaltene Bücher für Weihnachts-Flohmarkt gesucht!!!

Am Bachenbülacher Weihnachtsmarkt vom 4.12.2010 von 11.00 – 17.00 Uhr organisieren wir wieder einen Flohmarkt für Bücher. Sie finden unseren Stand gleich vor der Gemeindebibliothek.

Der Erlös dieses Bücherverkaufs ist für die Blindenbibliothek Zürich bestimmt.

Um eine möglichst gute Auswahl anbieten zu können, sind wir auf Ihre «Buchspenden» angewiesen. Falls Sie also noch gut erhaltene

Bücher besitzen und diese bei uns in der Bibliothek abgeben möchten, nehmen wir diese gerne ab sofort während den üblichen Öffnungszeiten entgegen.

**Herzlichen Dank für Ihren Beitrag – wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch während des Weihnachtsmarktes!**

*Ihr Bibliotheks-Team*

### Neuerscheinungen in unserer Bibliothek

#### Erbarmen / Jussi Adler-Olsen

Und dann kam die Angst... wie ein schleichendes Gift. Sie horchte auf die verzerrte Stimme, die aus einem Lautsprecher irgendwo im Dunkeln kam.

«Herzlichen Glückwunsch zu deinem Geburtstag Merete. Du bist jetzt hier seit 126 Tagen, und das ist unser Geburtstagsgeschenk: Das Licht wird von nun an ein Jahr lang eingeschaltet bleiben. Es sei denn, du weisst die Antwort: Warum halten wir dich fest?»

Es ist der erste Fall für Carl Morck, Spezialermittler des neu eingerichteten Sonderdezernats Q in Kopenhagen, und seine syrischen Assistenten Hafez el Assad. Ein atemloser Wettlauf um das Leben einer Frau, die längst als tot gilt...

#### Theo / Daniel Glattauer

Theo ist der Neffe des Bestsellerautors Daniel Glattauer. Als er geboren wurde, fasste sein

Onkel den Entschluss, diesen kleinen Menschen beim älter werden zu beobachten und dabei zu beschreiben. Doch Theo steht seinen Eltern und dem gesamten Betreuungspersonal von Anfang an skeptisch gegenüber. Die Welt der Erwachsenen erobert er sich Schritt für Schritt und auf seine Weise. Eine ultimative Schule für Eltern und alle, die mit Kindern von 0 bis 14 tagtäglich oder gelegentlich zu tun haben.

Nach Theos vierzehnten Geburtstag wurden die Rollen getauscht und das gemeinsame Projekt würdig abgeschlossen: Theo führte ein Revanche-Interview mit seinem Onkel Daniel...

### **Die Totgesagten / Camilla Läckberg**

Patrik Hedeström und seine neue Kollegin Hanna Kruse haben kaum Zeit, sich kennenzulernen, schon werden sie zu ihrem ersten Einsatz gerufen. Ein Wagen ist in der Nähe von der Strasse abgekommen, die Fahrerin wird tot aufgefunden. War es Mord? Mitten in die hektischen Ermittlungen platzt die Nachricht eines weiteren Mordes. Die Leiche einer Teilnehmerin einer Reality-Show wurde in einem Müllcontainer entdeckt. Patrik und Hanna stossen auf anonyme Drohungen, Tagebücher und ungeklärte Morde in ganz Schweden. Und auf ein verbindendes Indiz: Bei allen Opfern wurde eine Seite aus Hänsel und Gretel gefunden. Ein Wettlauf mit dem Serienkiller beginnt...

### **Ehrenwort / Ingrid Noll**

Ein halsbrecherischer Sturz bringt den fast 90-jährigen Willy Knobel ins Krankenhaus. Die Prognosen stehen schlecht, die Ärzte rechnen mit ein paar Wochen. Trotz der lauten Proteste seines Sohnes Harald setzt dessen Frau Petra es durch, dass der Alte bei ihnen zu Hause gepflegt wird. Lange würde es ja nicht mehr dauern. Dass Max mit seiner Vanille-Pudding-Kur es schaffen würde, den Grossvater wieder auf Vordermann zu bringen, hätte keiner gedacht. Je besser sich der Umsorgte fühlt, desto mehr beginnt das Leben von Harald und Petra aus den Fugen zu geraten. Während sich die beiden den Kopf darüber zerbrechen, wie sie den Störenfried ohne Aufsehen loswerden, bandelt Max mit der Pflegerin Jenny an. Doch die hat ein dunkles Geheimnis...

### **Gemeindebibliothek Bachenbülach**

Trotte, 1. Stock, Telefon 044 860 02 85

### **Öffnungszeiten**

Dienstag:	15.30–18.00 Uhr
Donnerstag:	18.00–20.00 Uhr
Freitag:	18.00–20.00 Uhr
Samstag:	09.30–12.00 Uhr

## **Marktplatz**

### **Gesucht wird**

CH-Familie mit 2 Kindern sucht helle ca. 5.5-Zi.-Gartenwohnung, Hausteil oder EFH in Bachenbülach zum Kauf.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf auf  
Telefon 079 511 53 00.



## Kammerspiele Seeb

Spieldaten im November 2010

nur für kurze Zeit

«Wiederaufnahme»



### DIE FRAU IN SCHWARZ Eine schauerliche Gespenstergeschichte

von **Stephen Mallatratt** nach dem Roman  
von **Susan Hill** • eine Produktion  
der **Kammerspiele Seeb** • Aufführungsrechte  
**Rowohlt Theater Verlag, Reinbek bei Ham-  
burg** • Regie: **Urs Blaser**

mit:

**Christoph Schaad und  
Markus Moritz Zuppiger**

Und wieder geistert die schwarze Frau durch die  
Kammerspiele Seeb. **Nur 17 Vorstellungen!**

Der Beginn der Geschichte, die garantiert unter  
die Haut geht, ist als Theater im Theater ange-  
legt:

Mit einem jungen Schauspieler geht Arthur  
Kipps Schritt für Schritt noch einmal die grau-  
samen erlebten Geschehnisse in seiner Vergan-  
genheit durch, als er als junger Anwalt in eine  
gottverlassene Gegend reisen musste, wo er den  
Nachlass einer verstorbenen Klientin ordnen  
sollte. Die wortkarge Dorfgemeinschaft mied  
ihn, und am verwaisten Haus der Toten bege-  
nete ihm eine rätselhafte Frau in Schwarz.  
Neugierig versuchte er, ihr Geheimnis zu er-  
gründen, bis er merkte, dass die Geister, die er  
rief, entsetzliche Kräfte auf sein Leben entfalte-  
ten: Der Albtraum beginnt.

Seit über 21 Jahren ist «The Woman in Black»  
ein Dauerbrenner im Londoner West End und  
damit nach Agatha Christies «Die Mausefalle»  
das Schauspiel mit der längsten Laufzeit über-  
haupt.

**Spieldaten der einzigen 17 öffentlichen Vorstellungen «Die Frau in Schwarz»  
im November 2010:**

<b>Fr</b>	<b>5. November 2010</b>	<b>20.00 Uhr</b>	<b>Premiere</b>
Sa	6. November 2010	20.00 Uhr	
So	7. November 2010	Matinée	Frühstücksbuffet 10.00 Uhr, Vorstellung 11.00 Uhr
Mi	10. November 2010	20.00 Uhr	
Do	11. November 2010	20.00 Uhr	
Fr	12. November 2010	20.00 Uhr	
Sa	13. November 2010	20.00 Uhr	
So	14. November 2010	19.00 Uhr	
Mi	17. November 2010	20.00 Uhr	
Fr	19. November 2010	20.00 Uhr	
Sa	20. November 2010	20.00 Uhr	
So	21. November 2010	Afternoon-Tea	ab 16.00 Uhr, Vorstellung 18.00 Uhr
Di	23. November 2010	20.00 Uhr	
Mi	24. November 2010	20.00 Uhr	
Do	25. November 2010	20.00 Uhr	
Fr	26. November 2010	20.00 Uhr	
Sa	27. November 2010	20.00 Uhr	

Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich.

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf  
unter Telefon 044 860 71 47 oder [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

**Kammerspiele Seeb – Eintrittspreise:**

Frau in Schwarz CHF 40.00

Matinée inkl.  
Frühstücksbuffet Eintrittspreis zuzüglich CHF 30.00

Afternoon-Tea Eintrittspreis zuzüglich CHF 25.00

Das Foyer ist 1 Stunde vor und 1 Stunde nach der Vorstellung für Sie geöffnet. Unser Bar-Team heisst Sie herzlich willkommen! Eine kleine, aber erlesene Auswahl an kulinarischen Leckerbissen und Getränken stehen für Sie bereit. Essen bitte telefonisch oder schriftlich vorbestellen!

**Voranzeige: Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe**

# 8. Dezember 2010, 24.00 Uhr

**Später eintreffende Beiträge können nicht berücksichtigt werden.**

## Adventsfenster 2010

### Aufruf

Advent! Viele Türen stehen offen. Nutzen auch Sie die Gelegenheit, einen gemütlichen Abend mit Bekannten zu verbringen und haben Sie den Mut, auch andere Dorfbewohner kennen zu lernen. Überall, wo eine Zeitspanne angegeben ist, sind Sie herzlich willkommen. Oder machen Sie einen nächtlichen «Fenster Spaziergang» und bewundern Sie die beleuchteten Kunstwerke.

Die Fenster sind bis am 6. Januar 2011 (Dreikönigstag)  
jeweils von 17.00–22.00 Uhr beleuchtet.

Mi.	01. Dez.	Familie Richter	Hinterester 12	ab 17.00 Uhr
Do.	02. Dez.	Familie Maag	Zürichstrasse 24	ab 18.00 Uhr
Fr.	03. Dez.	Familie Meister	Sonnhaldenstrasse 13	ab 17.00 Uhr
Sa.	04. Dez.			
So.	05. Dez.			
Mo.	06. Dez.	Spitex Bachenbülach	Zürichstrasse 36	17.00–21.00 Uhr
Di.	07. Dez.	Familie Kändler / Nini	Hinterester 28	17.00–21.00 Uhr
Mi.	08. Dez.	Samariterverein	Pavillon bei der MZH	ab 17.00 Uhr
Do.	09. Dez.	ETG Ev. Täufergem.	Niederglatterstrasse 3	17.00–21.00 Uhr
Fr.	10. Dez.	Familie Kurzen	Blumenau 11	ab 17.00 Uhr
Sa.	11. Dez.	EVP-Ortsgruppe Bachenbülach	Scheune am Rennweg 3	17.00–22.00 Uhr
So.	12. Dez.	Feuerwehr	Depot Länggenstrasse	ab 17.00 Uhr
Mo.	13. Dez.	Familie Richter	Sonnhaldenstr. 8	18.00–21.00 Uhr
			<i>Im Freien</i>	
Di.	14. Dez.	Dorfmusik <i>Sprützebüsli, Probelokal</i>	Bachstrasse 5 <i>neben Volg</i>	ab 19.00 Uhr
Mi.	15. Dez.	Hilfiker Ursi+Stefan	Brämenstall 16	17.00–21.00 Uhr
Do.	16. Dez.	Kirchenkommission Bachenbülach <i>Im Spycher</i>	Offenes Adventsingen mit Lisbeth Hunold und Pfr. Jürg Spielmann	ab 19.00 Uhr
Fr.	17. Dez.	Bibliothek	Dorfstrasse 24	ab 18.00 Uhr
Sa.	18. Dez.	K. und M. Isler	Püntenstrasse 10	ab 17.00 Uhr
So.	19. Dez.	Familie Seiler-Koller	Dorfstrasse 45	ab 17.00 Uhr
Mo.	20. Dez.	Familie Löffel	Bächliwis 36	17.00–22.00 Uhr
Di.	21. Dez.	Familie Erh. Hüsler	Freihans 5	17.00–20.00 Uhr
Mi.	22. Dez.			
Do.	23. Dez.	Familie Ferassini	Zürichstrasse 36	ab 18.00 Uhr
Fr.	24. Dez.	R. und A. Fischer	Zürichstrasse 16	ab 17.00 Uhr

Es wäre schön, wenn wir im Dezember-Mosaik einen vollständigen «Fensterplan» veröffentlichen könnten.

**Machen Sie mit. Melden Sie sich bei Familie Meister, Tel. 044 860 63 06.**



# Herzliche Einladung zur Weihnachtstannen- Beleuchtung

**Freitag 3. Dezember 2010 ab 18:45 Uhr**

## Am Vorabend des Bachenbülacher Weihnachtsmarktes...

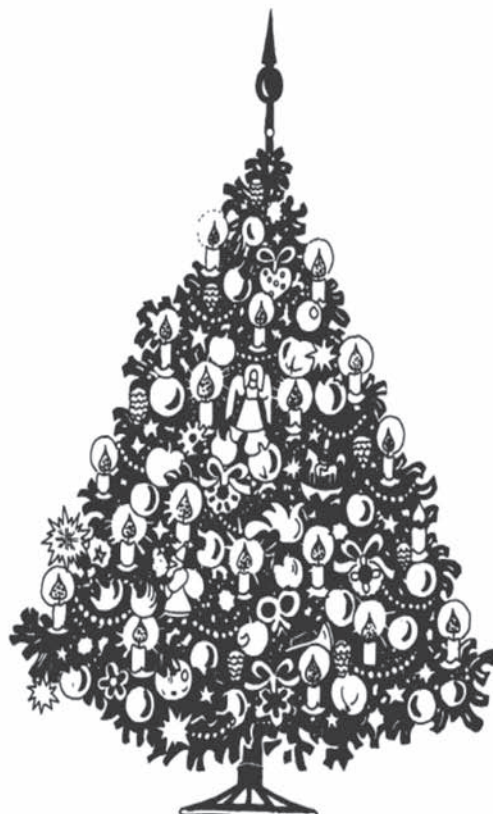
wird auch dieses Jahr beim Dorfbrunnen (vis à vis Trattoria Rose) der Beginn der Weihnachtszeit mit der Beleuchtung der Weihnachtstanne gefeiert.

- **Freitag, 3. Dezember 2010**
- Musikalische Umrahmung
- 19:00 Uhr: Einschalten der Beleuchtung
- 19:10 Uhr: Ansprache Vizepräsident GIBB
- (Apéro-) Gebäck, Engelspunsch mit und ohne «Schuss» offeriert vom GIBB
- Die diesjährige Sammlung kommt der Stiftung Pigna - Raum für Menschen mit Behinderung - zugute.

Wir laden alle Einwohner/ -innen von Bachenbülach herzlich ein, mit uns den Beginn der Weihnachtszeit zu feiern.

Besuchen Sie unsere Homepage unter:

[www.gewerbe-bachenbuelach.ch](http://www.gewerbe-bachenbuelach.ch)



## Holzverkauf

Holz	Preis pro Ster / trocken
Buchen	Fr. 113.00
Eiche	Fr. 108.00
Gemischtes Laubholz	Fr. 108.00
Nadelholz	Fr. 102.00

Fräsen	Preis
1 Schnitt (50 cm)	Fr. 33.00
2 Schnitte (33.3 cm)	Fr. 38.00
3 Schnitte (25 cm)	Fr. 45.00

Spalten	Preis
	Fr. 37.00

Bachenbülach Transport	Preis
1 und 2 Ster	Fr. 32.00
3 und 4 Ster	Fr. 44.00
5 und 6 Ster	Fr. 86.00



Alle Preise inkl. 7,6% MwSt.

## Bestelltalon

### Talon senden an:

Arnold Meyer, Landwirt, Alte Landstrasse 2, 8185 Winkel  
Telefon 044 860 14 18, Natel 079 335 20 32, E-Mail noldi-meyer@bluewin.ch

### Bestellung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

Anzahl Ster: \_\_\_\_\_ Holzart: \_\_\_\_\_

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1x gefräst (50 cm)   | <input type="checkbox"/> grob gespalten | <input type="checkbox"/> Hauslieferung |
| <input type="checkbox"/> 2x gefräst (33,3 cm) |   | <input type="checkbox"/> abgeholt      |
| <input type="checkbox"/> 3x gefräst (25 cm)   |   |  |

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# Spital Bülach

Spital Bülach 

## Öffentliche Vortragsreihe

### Die Arthrose des Kniegelenks

Gelenkabnutzung, die sogenannte Arthrose, ist die häufigste Ursache für Schmerzen und Einschränkungen am Kniegelenk. Die Orthopädie des Spitals Bülach erklärt im öffentlichen Vortrag die Ursachen der Gelenkabnutzung und zeigt die heutigen Behandlungsmöglichkeiten auf. Im Anschluss an den Vortrag beantworten die Referenten Fragen der Besucher.

Referent: Dr. Markus Els, Chefarzt  
Orthopädie Spital Bülach  
Dr. Albert Niggli, Belegarzt  
Orthopädie Spital Bülach  
Zeit: Dienstag, 23. November 2010,  
19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
  
Eintritt frei.  
Keine Anmeldung notwendig.

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächstes Datum

Montag, 6. Dezember 2010

19.30 bis ca. 21.00 Uhr

Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Alle Veranstaltungen sind kostenlos.

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. Im ungezwungenen Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächste Daten

Samstag, 6. und 20. November 2010

Samstag, 4. und 18. Dezember 2010

Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr

Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

#### Nächstes Datum

Mittwoch, 8. Dezember 2010, 17.00–18.30 Uhr

Treffpunkt: Réception Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

## Kontakt

**Spital Bülach** Spitalstrasse 24, 8180 Bülach, Telefon 044 863 22 11,  
E-Mail: [gebs@spitalbuelach.ch](mailto:gebs@spitalbuelach.ch) / [www.spitalbuelach.ch](http://www.spitalbuelach.ch), [www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)

## Kennen Sie die...

### Hanspeter Handle und Roland Engeler

#### Der eine geht – der andere kommt

Auf Ende Jahr steht ein grosser Wechsel bei der Stadtpolizei Bülach bevor. Hanspeter Handle, langjähriger und verdienstvoller Polizeichef, geht nach 20 Jahren Dienst in die wohlverdiente Pension. Sein Nachfolger, Roland Engeler, ist seit dem 1. Oktober 2010 in Bülach tätig. Grund genug, die beiden Herren der Bevölkerung näher vorzustellen.

#### Hanspeter Handle

Am 1. September 1990 übernahm Hanspeter Handle bei der Stadtpolizei Bülach ein kleines Korps von drei Mitarbeitern. Voller Tatendrang widmete er sich seiner Aufgabe. Im Laufe der Zeit vergrösserte sich der Personalbestand um ein Vielfaches. Inzwischen kann er auf die bewährte Mitarbeit von 12 Polizisten zählen. Zusätzlich unterstehen ihm in seiner Funktion als Abteilungsleiter Sicherheit der Zivilschutzkommandant, zwei Materialwarte sowie zwei Mitarbeiter im Polizei- und im Feuerwehrsekretariat.

Hanspeter Handle hat während seiner Amtszeit mehrere Grossprojekte betreut und realisiert. Speziell zu erwähnen ist sicherlich, dass er die Stadtpolizei Bülach zu einem regionalen Dienstleistungsbetrieb ausgebaut hat. Die Bevölkerung der Gemeinden Bachenbülach, Eglisau, Embrach, Glattfelden, Freienstein-Teufen und Rorbas kann seit einiger Zeit auf die zuverlässigen Dienste der Polizisten aus Bülach zählen. Zudem hat Hanspeter Handle an verschiedenen Grossveranstaltungen den Bereich Sicherheit organisiert und

koordiniert (z.B. Bülimäss, Nordostschweizerisches Jodlerfest 2003 usw.). Seit 1999 ist er Aus- und Weiterbildungskordinator für die Zürcher Gemeindepolizeien. Und nicht zum Schluss ist zu erwähnen, dass während seiner Dienstzeit verschiedenste Verordnungen und Reglemente erlassen worden sind, welche er erarbeitet hat (Polizeiverordnung, Dienstreglemente, Marktreglement, Nachtparkverordnung usw.). Mit Hanspeter Handle verlässt ein zuverlässiger, innovativer und hilfsbereiter Chefbeamter, der von der Bevölkerung und den Behörden sehr geschätzt wird, die Stadtverwaltung Bülach.

Für die kommende Zeit hat sich Hanspeter Handle bereits viel vorgenommen. Im Jubiläumsjahr 2011, wenn Bülach seinen 1200. Geburtstag feiert, wird er nochmals als Verantwortlicher für die Bereiche Sicherheit und Verkehr im Einsatz sein. Zudem will er seine Zeit vermehrt für seine Hobbys (Pistolenschiessen bei den Polizeischützen Winterthur, Keyboard spielen) nutzen. Speziell freut er sich auf den Sommer 2011. Dann wird auch seine Ehefrau Theres, welche ihn in den anstrengenden Jahren als Chef der Stadtpolizei Bülach stets tatkräftig unterstützt hat, ebenfalls in Pension gehen. Gemeinsam werden sie dann das Ferienhaus auf dem Klausenpass geniessen können oder auch zusammen die Welt bereisen.

Im Namen der Bachenbülacher Bevölkerung und der Behörden bedanken wir uns bei Hanspeter Handle für die stets sehr gute und zukunftsorientierte Zusammenarbeit. Wir wünschen ihm und seiner Ehefrau Theres für die Zukunft alles Gute.

*Der neue Polizeichef  
Roland Engeler  
und der scheidende  
Polizeichef  
Hanspeter Handle*



## **Roland Engeler**

Am 1. Oktober 2010 hat der in Oberhasli wohnhafte Roland Engeler als neuer Abteilungsleiter Sicherheit und Polizeichef die Nachfolge von Hanspeter Handle angetreten. Er ist ein ausgewiesener Fachmann, hat er doch während 24 Jahren in verschiedenen Abteilungen bei der Stadtpolizei Zürich seinen Dienst versehen. Bis Ende Jahr wird sich Roland Engeler mit Unterstützung von Hanspeter Handle in seinen neuen Tätigkeitsbereich einarbeiten. Bereits in der kurzen Zeit, seit er in Bülach tätig ist, hat er feststellen können, dass er auf ein kompetentes Team zählen kann. Dies erleichtert ihm den Neuanfang enorm. Das Ziel des neuen Polizeichefs Roland Engeler ist vor allem, das von Hanspeter

Handle Aufgebaute zu erhalten. Wichtig ist ihm auch die Zufriedenheit der Bevölkerung der Stadt Bülach und der Anschlussgemeinden. Er ist sich im Klaren, dass ihn bei der Stadtpolizei Bülach eine grosse Aufgabe erwartet, stellt sich aber voller Enthusiasmus der Herausforderung. Als Ausgleich zu seiner Tätigkeit kümmert sich Roland Engeler als Bandleader um die Steelband „CAIPIRINHAS“. Er geht gerne in die Natur oder beschäftigt sich mit seinem Computer.

Der Gemeinderat wünscht dem neuen Polizeichef der Stadtpolizei Bülach viel Erfolg und Befriedigung bei der Ausübung seiner neuen Tätigkeit und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

# Adventsausstellung

## **Adventsgestecke, Adventskränze und weihnachtliche Accessoires**

in der Baumtrotte Bachenbülach



**Vernissage:**

Samstag, 20. November 2010, 17.00 – 21.00 Uhr

**Ausstellung:**

Sonntag, 21. November 2010 bis Dienstag, 23. November 2010,  
jeweils von 14.00 – 20.00 Uhr

Wir freuen uns, Sie im vorweihnachtlichen Rahmen begrüssen zu dürfen.

*Ihr Bachenbülacher Blumen-Fachgeschäft  
Gigi's Blumenecke  
Heinrich Meier und Team*

## **Impressum**

### **Herausgeberin**

Politische Gemeinde Bachenbülach

### **Redaktion Bachebüler Mosaik**

Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
mosaik@bachenbuelach.zh.ch  
Fotos Umschlag: Reini Riedener

### **Redaktionsschluss Beiträge:**

jeweils am 15. des Vormonats

### **Annahmeschluss Inserate:**

jeweils am 10. des Vormonats

### **Insertionspreise**

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch). Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

### **Layout | Druck | Annahmestelle**

**für kommerzielle Inserate**  
Druckzentrum Bülach  
Schützenmattstrasse 18  
8180 Bülach  
Telefon 044 864 85 75  
info@druckzentrum-buelach.ch  
[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

# Ein Weihnachtslied

nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens

Bearbeitung Andreas Fischer  
Regie Gerhard A. Goebel



## Aufführungen

**Freitag 3. Dezember 19 Uhr**

**Samstag 4. Dezember 17 Uhr**

**Sonntag 5. Dezember 15 Uhr**

## Mehrzweckhalle Bachenbülach

Türöffnung jeweils eine Stunde  
vor Vorstellungsbeginn.

**Tickets** Die Plätze sind nicht nummeriert. Karten gibt es  
an der Abendkasse, am 27. November von 14 bis 16 Uhr  
in der Mehrzweckhalle und am 4. Dezember von 11 bis  
17 Uhr am Stand der Cheernagel-Büüni am Bachenbüler  
Weihnachtsmarkt.

**Eintritt** Erwachsene Fr. 18.–, Kinder bis 16 Jahre Fr. 8.–

Weitere Infos unter [www.weihnachtsmaerchen.ch](http://www.weihnachtsmaerchen.ch)

Eine Produktion der  
Cheernagel-Büüni Bachen-  
bülach unter Mitwirkung  
des Frauenchors und von  
Schülern der 4. Primarschul-  
klassen Bachenbülach

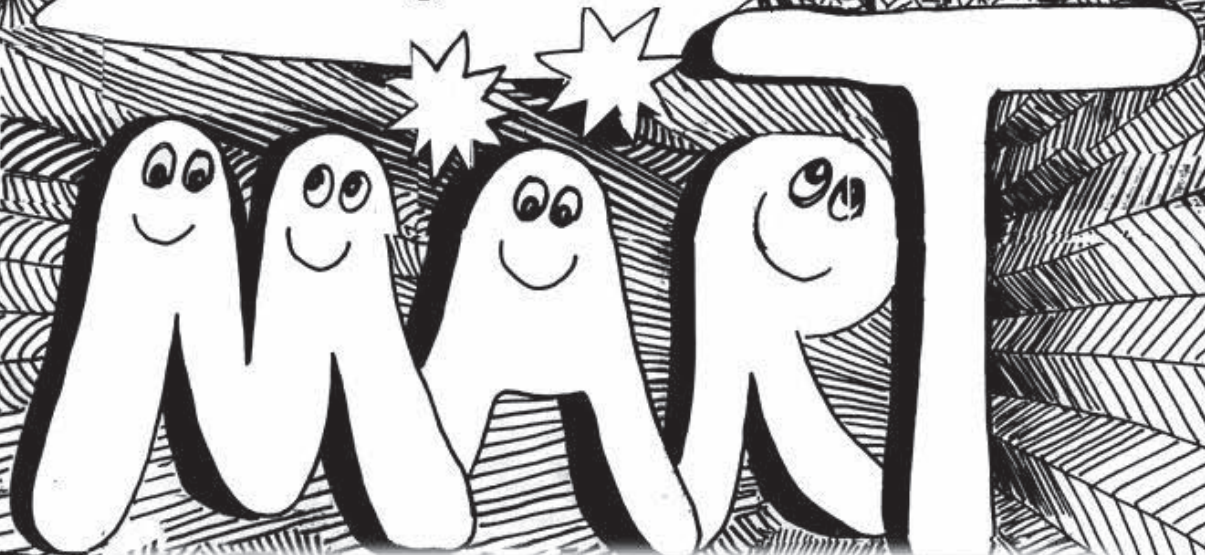
für Erwachsene und Kinder  
ab 5 Jahren

**CHEER  
NÄGEL  
BÜÜNI**

Bachenbülach

# BACHEBÜLER WIENACHTS

Samstag  
4. Dezember



11-17 Uhr  
zwischen Trotte und Volg

